



SEW
USOCOME

Catalogue



MOVITRAC® LTE B+



Sommaire

1	Description du système	4
1.1	Technologie	4
1.2	Présentation des composants MOVITRAC® LTE B	5
1.3	Vue d'ensemble	6
1.4	Compatibilité avec le réseau	8
1.5	Marchés et applications	8
1.6	Caractéristiques techniques	9
1.7	Accessoires	9
1.8	Plages de tension d'entrée	11
1.9	Fonctions de protection	11
1.10	Conformité	12
1.11	Codification	12
1.12	Interface utilisateur	13
1.13	Vue d'ensemble des bornes pour signaux de commande	14
1.14	Connecteur femelle RJ45 pour la communication	16
2	Caractéristiques techniques	17
2.1	Compatibilité électromagnétique	17
2.2	Informations concernant l'environnement	18
2.3	Puissance de sortie et capacité de charge en courant sans filtre CEM	19
2.4	Puissance de sortie et capacité de charge en courant avec filtre CEM	20
2.5	Variante de boîtier et cotes	24
2.6	Boîtier IP20 : Montage et armoire de commande	27
3	Caractéristiques techniques – options et exécutions	28
3.1	Console de paramétrage déportée LT BG C	28
3.2	Console de paramétrage externe LT BG OLED A	29
3.3	Kits réseau	30
3.4	Deuxième sortie relais	33
3.5	Deux relais de signalisation	35
3.6	Carte de conversion	37
3.7	Carte de pilotage OB LT LOCMO	39
3.8	Module-paramètres	40
3.9	Passerelles bus de terrain	41
4	Caractéristiques techniques – Accessoires et options complémentaires	43
4.1	Résistances de freinage	43
4.2	Selfs-réseau	48
4.3	Selfs de sortie	52
4.4	Tôle de blindage IP20	54
5	Choix du moteur	55
5.1	Diagramme de configuration	55
5.2	Combinaison variateur - moteur	56
6	Répertoire d'adresses	57
	Index	68

1 Description du système

1.1 Technologie

La gamme MOVITRAC® LTE B+ est la série d'entrée de gamme des convertisseurs performants de SEW. Ces appareils se caractérisent par leur installation et leur mise en service simple, combiné à un large éventail de fonctions pour cette classe d'appareil.

En exécution IP20, la plage de puissance s'étend de 0,37 kW à 11 kW max.

Pour l'utilisation dans des environnements fortement poussiéreux ou soumis aux projections d'eau, des convertisseurs en indice de protection IP66, avec ou sans interrupteurs intégrés, sont disponibles.

Toutes les variantes sont dotées de série d'une console de paramétrage intégrée qui, combinée à une carte "Helpcard" amovible, permet une mise en service et une exploitation simples et intuitives.

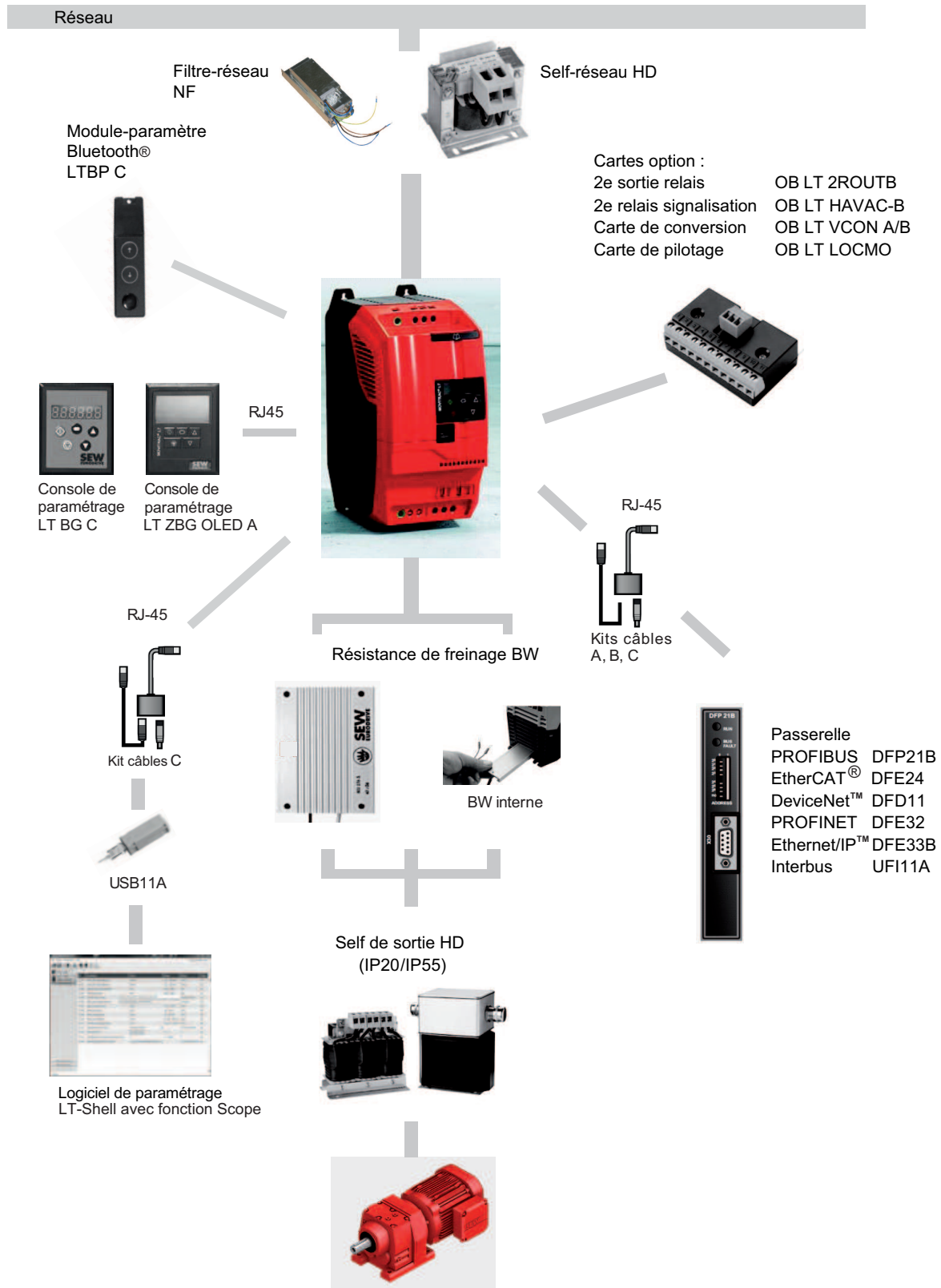
En plus d'un système de contrôle de tension U/f, tous les appareils LTE B+ sont dotés d'une régulation vectorielle à orientation de champ en boucle ouverte, qui permet à la fois une exploitation optimale des moteurs asynchrones triphasés et l'exploitation de types de moteur supplémentaires, comme p. ex. l'entraînement IE4 LSPM (Line-Start-Permanent-Magnet-Motor) de SEW.

Des possibilités de diagnostic complètes s'offrent à l'utilisateur afin de garantir une exploitation sans perturbation de l'installation et de minimiser les temps d'arrêt. Le MOVITRAC® LTE B+ propose, en plus des 40 paramètres de diagnostic, une fonction SCOPE performante qui fonctionne avec le logiciel LT-Shell.

Ces nombreuses fonctionnalités sont complétées par les systèmes de bus de série Modbus RTU, CANopen et SEW SBus, ce qui permet d'intégrer aisément le MOVITRAC® LTE B+ dans le réseau bus de terrain de l'application.

1.2 Présentation des composants MOVITRAC® LTE B

1



18014404324894091

1.3 Vue d'ensemble

1.3.1 MOVITRAC® LTE B+ sans filtre

Raccordement réseau	Puissance moteur	Courant nominal de sortie	Codification	Indice de protection	Taille
115 V monophasé	0.37 kW	2.3 A	MC LTE-B0004-101-1-00	IP20	1
			MC LTE-B0004-101-1-30	IP66	1
			MC LTE-B0004-101-1-40	IP66	1
	0.75 kW	4.3 A	MC LTE-B0008-101-1-00	IP20	1
			MC LTE-B0008-101-1-30	IP66	1
			MC LTE-B0008-101-1-40	IP66	1
	1.1 kW	5.8 A	MC LTE-B0011-101-4-00	IP20	2
			MC LTE-B0011-101-4-30	IP66	2
			MC LTE-B0011-101-4-40	IP66	2
230 V triphasé	0.37 kW	2.3 A	MC LTE-B0004-203-1-00	IP20	1
	0.75 kW	4.3 A	MC LTE-B0008-203-1-00	IP20	1
	1.5 kW	7.0 A	MC LTE-B0015-203-1-00	IP20	1

1.3.2 MOVITRAC® LTE B+ avec filtre

Raccordement réseau	Puissance moteur	Courant nominal de sortie	Codification	Indice de protection	Taille
230 V monophasé	0.37 kW	2.3 A	MC LTE-B0004-2B1-1-00	IP20	1
			MC LTE-B0004-2B1-1-30	IP66	1
			MC LTE-B0004-2B1-1-40	IP66	1
	0.75 kW	4.3 A	MC LTE-B0008-2B1-1-00	IP20	1
			MC LTE-B0008-2B1-1-30	IP66	1
			MC LTE-B0008-2B1-1-40	IP66	1
	1.5 kW	7.0 A	MC LTE-B0015-2B1-1-00	IP20	1
			MC LTE-B0015-2B1-1-30	IP66	1
			MC LTE-B0015-2B1-1-40	IP66	1
	1.5 kW	7.0 A	MC LTE-B0015-2B1-4-00	IP20	2
			MC LTE-B0015-2B1-4-30	IP66	2
			MC LTE-B0015-2B1-4-40	IP66	2
	2.2 kW	10.5 A	MC LTE-B0022-2B1-4-00	IP20	2
			MC LTE-B0022-2B1-4-30	IP66	2
			MC LTE-B0022-2B1-4-40	IP66	2
	4.0 kW	16 A	MC LTE-B0040-2B1-4-00	IP20	3
			MC LTE-B0040-2B1-4-30	IP66	3
			MC LTE-B0040-2B1-4-40	IP66	3
230 V triphasé	1.5 kW	7.0 A	MC LTE-B0015-2A3-4-00	IP20	2
			MC LTE-B0015-2A3-4-30	IP66	2
			MC LTE-B0015-2A3-4-40	IP66	2
	2.2 kW	10.5 A	MC LTE-B0022-2A3-4-00	IP20	2
			MC LTE-B0022-2A3-4-30	IP66	2
			MC LTE-B0022-2A3-4-40	IP66	2
	4.0 kW	18 A	MC LTE-B0040-2A3-4-00	IP20	3
			MC LTE-B0040-2A3-4-30	IP66	3
			MC LTE-B0040-2A3-4-40	IP66	3
400 V triphasé	0.75 kW	2.2 A	MC LTE-B0008-5A3-1-00	IP20	1
			MC LTE-B0008-5A3-1-30	IP66	1
			MC LTE-B0008-5A3-1-40	IP66	1
	1.5 kW	4.1 A	MC LTE-B0015-5A3-1-00	IP20	1
			MC LTE-B0015-5A3-1-30	IP66	1
			MC LTE-B0015-5A3-1-40	IP66	1
	1.5 kW	4.1 A	MC LTE-B0015-5A3-4-00	IP20	2
			MC LTE-B0015-5A3-4-30	IP66	2
			MC LTE-B0015-5A3-4-40	IP66	2
	2.2 kW	5.8 A	MC LTE-B0022-5A3-4-00	IP20	2
			MC LTE-B0022-5A3-4-30	IP66	2
			MC LTE-B0022-5A3-4-40	IP66	2
	4.0 kW	9.5 A	MC LTE-B0040-5A3-4-00	IP20	2
			MC LTE-B0040-5A3-4-30	IP66	2
			MC LTE-B0040-5A3-4-40	IP66	2
	5.5 kW	14.0 A	MC LTE-B0055-5A3-4-00	IP20	3
			MC LTE-B0055-5A3-4-30	IP66	3
			MC LTE-B0055-5A3-4-40	IP66	3
	7.5 kW	18.0 A	MC LTE-B0075-5A3-4-00	IP20	3
			MC LTE-B0075-5A3-4-30	IP66	3
			MC LTE-B0075-5A3-4-40	IP66	3
	11.0 kW	24.0 A	MC LTE-B0110-5A3-4-00	IP20	3

1.4 Compatibilité avec le réseau

Les MOVITRAC® LTE B+ sont conçus pour un raccordement direct sur tous les réseaux mondiaux. Le doubleur de tension 115 V monophasé fonctionne sur le réseau 115 V. L'appareil 220 V fonctionne sur le réseau 220 – 240 V avec une ou trois phases. L'appareil 380 V triphasé fonctionne sur le réseau 380 – 480 V avec trois phases.

1.5 Marchés et applications

La série MOVITRAC® LTE B+ a été conçue pour un vaste marché pour lequel une vitesse variable est généralement nécessaire. La durée de mise en service considérablement réduite grâce à une grande convivialité d'utilisation et à une exécution mécanique innovante constitue un avantage essentiel pour les clients finaux produisant de grandes quantités et pour les constructeurs de machines et d'installations.

Grâce à des fonctions simples mais performantes et aux accessoires optionnels, les MOVITRAC® LTE B+ sont compatibles avec une large palette d'applications.

Les applications typiques sont :

- les pompes pour l'approvisionnement en eau, l'industrie du papier et les systèmes d'évacuation d'eau
- le pilotage des ventilateurs pour les systèmes de climatisation, les dispositifs d'économie d'énergie et les systèmes de réfrigération
- les compresseurs pour systèmes de réfrigération et systèmes de pressurisation d'air
- les convoyeurs à bande

1.6 Caractéristiques techniques

1


Plage de puissance appareil en IP20	0.37 kW – 11 kW
Plage de puissance appareil en IP66	0.37 kW – 7 kW
Tailles	3
Tension d'entrée	1 × 115 V, 1 × 230 V, 3 × 230 V, 3 × 400 V
Mode de régulation	U/f, VFC (open loop)
Entrées binaires	4 max.
Entrées analogiques	2 max.
Sorties analogiques	1
Contacts relais	1
Fonctionnement 4 quadrants (raccordement d'une résistance de freinage pour la dissipation de l'énergie produite en génératrice)	oui, à partir de la taille 2
Consignes internes	4
Régulateur-process intégré	oui, régulateur PI
Fonctions dédiées HVAC	Rattrapage au vol, freinage DC, mode autoreset de secours / mode d'urgence, fonction maître-esclave
Filtre d'entrée CEM intégré	oui ¹⁾
Interfaces d'ingénierie	Console de paramétrage intégrée, logiciel LT-Shell via partie pack réseau optionnel
Communication	SEW-EURODRIVE SBus, CANopen, Modbus RTU
Capacité de surcharge	150 % durant 50 secondes 175 % durant 2 secondes

1) sauf 1 × 115 V et 3 × 230 V jusqu'à 1,5 kW

1.7 Accessoires

- Filtre CEM externe
- Self-réseau pour la réduction des harmoniques et pour une protection supplémentaire de l'entraînement
- Self de sortie pour l'amélioration de l'allure des signaux de sortie et pour les liaisons moteur longues
- Deuxième relais de sortie, pour une deuxième sortie relais programmable
- Console de paramétrage déportée
- Passerelle DFX
- Résistances de freinage

**REMARQUE**

Des informations détaillées concernant les accessoires sont fournies au chapitre "Caractéristiques techniques des options." (→  28)

1.8 Plages de tension d'entrée

1

Selon le modèle et la plage de puissance, les convertisseurs peuvent être raccordés directement sur les réseaux suivants.

MOVITRAC® LTE B+ des tailles 1, 2 (tension d'entrée 115 V)

115 V \pm 10%, monophasé, 50 – 60 Hz \pm 5%

MOVITRAC® LTE B+ des tailles 1, 2 et 3 (200 – 240 V)

200 V – 240 V \pm 10%, monophasé¹⁾ / triphasé, 50 – 60 Hz \pm 5%

MOVITRAC® LTE B+ des tailles 1, 2 et 3 (380 – 480 V)

380 V – 480 V \pm 10%, triphasé, 50 – 60 Hz \pm 5%

Les appareils raccordés sur un réseau triphasé sont prévus pour une asymétrie maximale du réseau de 3 % entre les phases. Pour les réseaux présentant une asymétrie supérieure à 3 % (en particulier en Inde et dans certaines parties de l'Asie Pacifique ainsi qu'en Chine), nous conseillons l'utilisation de selfs d'entrée.

1) Il est possible de raccorder un MOVITRAC® LTE B+ monophasé sur deux phases d'un réseau triphasé 200 – 240 V.

1.9 Fonctions de protection

- Court-circuit en sortie, phase-phase, phase-terre
- Surintensité en sortie
- Protection contre les surcharges
- Défaut surtension
- Défaut de sous-tension
- Défaut surtempérature
- Défaut sous-température
- Rupture de phases réseau

1.10 Conformité

Tous les produits satisfont aux normes internationales suivantes :

- Marquage CE selon la directive basse tension
- CEI 664-1 Coordination de l'isolement des matériels électriques dans les systèmes à basse tension
- UL 508C Power Conversion Equipment
- EN 61800-3 Entraînements électriques de puissance à vitesse variable – Partie 3
- EN 61000-6/-2, -3, -4 Normes génériques sur l'immunité et l'émissivité (CEM)
- Classes de protection selon NEMA 250, EN 55011:2007
- Classe de combustibilité selon UL 94
- RCM
- cUL
- EAC

1.11 Codification

Exemple : MCLTE-1-B 0015-301-1-00		
Nom du produit	MCLTE	MOVITRAC® LTE B+
Version	B	Version de la gamme d'appareils
Moteur	1	Uniquement moteurs monophasés
Puissance moteur utile	0015	0015 = 1.5 kW
Tension de raccordement	2	<ul style="list-style-type: none"> • 1 = 115 V • 2 = 200 – 240 V • 5 = 380 – 480 V
Antiparasitage à l'entrée	0	<ul style="list-style-type: none"> • 0 = classe 0 • A = classe A • B = classe B
Mode de raccordement	1	<ul style="list-style-type: none"> • 1 = monophasé • 3 = triphasé
Quadrants	1	<ul style="list-style-type: none"> • 1 = fonctionnement 1 quadrant sans frein-hacheur • 4 = fonctionnement 4 quadrants avec frein-hacheur
Exécution	00	<ul style="list-style-type: none"> • 00 = boîtier IP20 standard • 30 = boîtier IP66 / NEMA 4X sans interrupteur • 40 = boîtier IP66 / NEMA 4X avec interrupteur
Variante spécifique au pays	(60 Hz)	60 Hz = exécution 60 Hz

1.12 Interface utilisateur

1

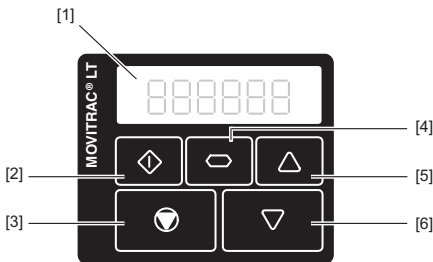
1.12.1 Console

Tous les convertisseurs MOVITRAC® LTE B+ sont équipés en standard d'une console de paramétrage avec touches de fonction permettant de configurer et d'exploiter l'entraînement sans appareil supplémentaire.

La console de paramétrage dispose de cinq touches avec les fonctions suivantes.

Start (exécuter)	<ul style="list-style-type: none">Libère le moteur.Inverse le sens de rotation lorsque le mode bidirectionnel pilotage par console est activé.
Stop / Reset	<ul style="list-style-type: none">Arrête le moteur.Acquitte un défaut.
Navigation	<ul style="list-style-type: none">Affichage des informations en temps réelMaintenir la touche enfoncée pour passer en mode de modification de paramètres ou pour quitter le mode paramètres.Sauvegarde les modifications de paramètres.
Flèche vers le haut	<ul style="list-style-type: none">Augmente la vitesse en mode pilotage par console.Augmente la valeur des paramètres en mode de modification des paramètres.
Flèche vers le bas	<ul style="list-style-type: none">Réduit la vitesse en mode pilotage par console.Diminue la valeur des paramètres en mode de modification des paramètres.

Les touches <START> / <STOP> de la console de paramétrage sont désactivées si les paramètres sont mis à leurs valeurs par défaut (réglages-usine). Pour valider la prise en compte des touches <START> / <STOP> de la console de paramétrage, mettre les paramètres *P-12* pour le LTE B+ ou *P1-12* pour le LTP B sur "1" ou "2".



5737004811

5737004811

- [1] Affichage

[2] Start (démarrer)

[3] Stop / Reset
- [4] Navigation

[5] Flèche vers le haut

[6] Flèche vers le bas

REMARQUE



Pour remettre l'appareil aux réglages-usine, enfoncer en même temps les touches <Flèche vers le haut> [5] + <Flèche vers le bas> [6] + <Stop> [3] durant deux secondes. L'affichage "P-deF" apparaît. Appuyer une nouvelle fois sur la touche "Stop" [3] pour valider la modification et redonner la main à l'utilisateur.

1.12.2 Affichage

Un afficheur 7 segments à six caractères permettant la visualisation des fonctions de l'entraînement et le réglage des paramètres est intégré dans chaque convertisseur.

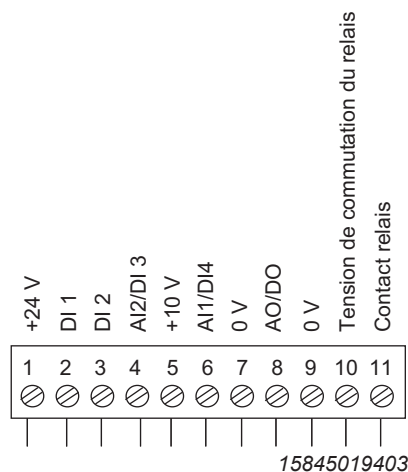
1.13 Vue d'ensemble des bornes pour signaux de commande

⚠ PRUDENCE

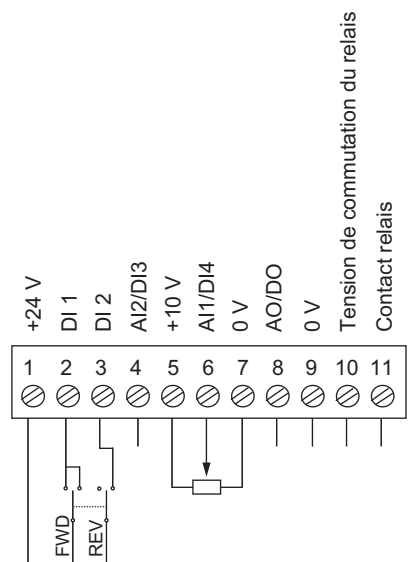
En cas d'application de tensions supérieures à 30 V aux bornes pour signaux de commande, la commande risque d'être détériorée.

Risque de dommages matériels.

- La tension appliquée aux bornes pour signaux de commande ne doit pas excéder 30 V.



IP20 et IP66



IP66 avec interrupteur

1.13.1 Le bornier électronique permet de raccorder les signaux suivants.

Borne n°	Signal	Connexion	Description
1	+24 V ref out	Sortie +24 V : Tension de référence	Tension de référence pour l'activation (mise à 1) de DI1 – DI3 (100 mA max.)
2	DI 1	Entrée binaire 1	État logique positif
3	DI 2	Entrée binaire 2	Plage de tension d'entrée "1 logique" : DC 8 – 30 V Plage de tension d'entrée "0 logique" : DC 0 – 2 V
4	AI / DI	Entrée analogique 2 (12 bits) Entrée binaire 3	0 – 10 V, 0 – 20 mA, 4 – 20 mA Plage de tension d'entrée "1 logique" : DC 8 – 30 V
5	+10 V	Sortie +10 V : Tension de référence	Tension de référence 10 V pour entrée analogique (alimentation pot. +, 10 mA max., 1 K Ω min.)
6	AI / DI	Entrée analogique 1 (12 bits) Entrée binaire 4	0 – 10 V, 0 – 20 mA, 4 – 20 mA Plage de tension d'entrée "1 logique" : DC 8 – 30 V
7	0 V	0 V : Potentiel référence	0 V : Potentiel de référence pour entrée analogique (alimentation du potentiomètre)
8	AO / DO	Sortie analogique (10 bits) Sortie binaire	0 – 10 V, max. 20 mA analogique 0/24 V, max. 20 mA binaire
9	0 V	0 V : Potentiel référence	0 V : Potentiel de référence pour sortie analogique
10	Tension de commutation du relais	Entrée tension de commutation du relais	Contact à fermeture (AC 250 V / DC 30 V pour 5 A)
11	Contact relais	Contact relais	

Toutes les entrées binaires et entrées multifonction utilisées de façon binaire sont compatibles avec commande par API si le 0 V est raccordé sur la borne 7 ou 9.

Les seuils de déclenchement suivants s'appliquent à toutes les entrées binaires et entrées multifonction utilisées en mode binaire :

Plage de tension d'entrée "1 logique" : 8 – 30 V

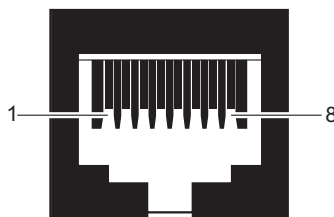
Plage de tension d'entrée "0 logique" : 0 – 4 V

REMARQUE

Si le convertisseur est piloté via API / PLC, les bornes 7 et 9 peuvent être utilisées pour le potentiel de référence GND.

1.14 Connecteur femelle RJ45 pour la communication

Connecteur femelle sur l'appareil



13515899787

- [1] SBus- / CAN-Bus-
- [2] SBus+ / CAN-Bus+
- [3] 0 V
- [4] RS485- (ingénierie)
- [5] RS485+ (ingénierie)
- [6] +24 V (tension de sortie)
- [7] RS485- (Modbus RTU)
- [8] RS485+ (Modbus RTU)

2 Caractéristiques techniques

2.1 Compatibilité électromagnétique

2

En termes d'émissivité, les MOVITRAC® LTE B+ sont conformes aux valeurs limites fixées par les normes EN 61800-3 et EN 55014 ; ils peuvent donc être implantés tant en milieu industriel qu'en milieu domestique (industrie légère).

Pour assurer une compatibilité électromagnétique optimale, installer les entraînements conformément aux prescriptions de la notice d'exploitation *MOVITRAC® LTE B+*.

Veiller à une bonne mise à la terre du système d'entraînement. Afin de respecter les prescriptions en matière d'émissivité, utiliser des câbles moteur blindés.

Le tableau ci-dessous indique les conditions requises pour l'implantation des MOVITRAC® LTE B+ dans des applications d'entraînement.

Type variateur	Cat. C1 (classe B)	Cat. C2 (classe A)	Cat. C3
230 V, monophasé LTE B xxxx 2B1-x-xx	Pas de filtrage supplémentaire nécessaire Utiliser un câble moteur blindé.		
230 V / 400 V, triphasé LTE B xxxx 2A3-x-xx LTE B xxxx 5A3-x-xx	Utiliser un filtre réseau externe de type NF LT 5B3 0xx	Pas de filtrage supplémentaire nécessaire	
	Utiliser un câble moteur blindé.		

Pour le respect des prescriptions concernant les convertisseurs sans filtre interne, utiliser un filtre externe et un câble moteur blindé.

Type variateur	Cat. C1 (classe B)	Cat. C2 (classe A)	Cat. C3
230 V, triphasé LTE B xxxx 203-x-xx	Utiliser un filtre externe de type NF LT 2B1 0xx. Utiliser un câble moteur blindé.		

2.2 Informations concernant l'environnement

	Conditions admissibles
Température ambiante durant le fonctionnement	-10 à +50 °C pour une fréquence de découpage de 2 kHz (IP20) -10 à +40 °C pour une fréquence de découpage de 2 kHz (IP66 NEMA 4X / IP55 NEMA 12K)
Déclassement maximal en fonction de la température ambiante	4 % / 1 °C à 55 °C pour convertisseurs IP20 4 %/1 °C à 45 °C pour convertisseurs IP66 / IP55
Température ambiante durant le stockage	-40 °C à +60 °C
Altitude d'utilisation maximale en fonctionnement nominal	1000 m
Déclassement au-dessus de 1 000 m	1 % / 100 m jusqu'à 2000 m max.
Humidité relative de l'air	< 95 % (condensation non admissible)
Indice de protection pour convertisseurs en armoire de commande	IP20 NEMA 1
Convertisseur à indice de protection élevé	IP66 NEMA 4X

2.3 Puissance de sortie et capacité de charge en courant sans filtre CEM

L'utilisation d'un convertisseur MOVITRAC® LTE B avec ou sans filtre est fonction des prescriptions des pays concernés.

- **Sans filtre : autorisé en Amérique, Asie et Afrique.**
- Avec filtre : convient pour une utilisation dans le monde entier.

L'indication "Horsepower" (HP) est définie comme suit.

- Appareils 200 – 240 V : NEC2002, tableau 430 – 150, 230 V
- Appareils 380 – 480 V : NEC2002, tableau 430 – 150, 460 V

2.3.1 Système monophasé AC 115 V pour moteurs AC 230 V triphasés (doubleur de tension)

MOVITRAC® LTE B – Filtre CEM de classe 0					
IP20	Type	MC LTE B...	0004-101-1-00	0008-101-1-00	0011-101-4-00
	Référence		18261663	18261671	18261868
Boîtier IP66 / NEMA 4X sans interrupteur	Type	MC LTE B...	0004-101-1-30	0008-101-1-30	0011-101-4-30
	Référence		18262171	18262198	18262287
Boîtier IP66 / NEMA 4X avec interrupteur	Type	MC LTE B...	0004-101-1-40	0008-101-1-40	0011-101-4-40
	Référence		18262422	18262430	18262538
ENTRÉE					
Tension réseau U _{rés}		V	1 × AC 110 – 115 ±10 %		
Fréquence réseau f _{rés}		Hz	50 / 60 ± 5 %		
Fusible réseau		A	10	16 (15) ¹⁾	20
Courant nominal d'entrée		A	6.7	12.5	16.8
SORTIE					
Puissance moteur utile		kW	0.37	0.75	1.1
Tension de sortie U _{moteur}		V	3 × 0 – 250		
Courant de sortie		A	2.3	4.3	5.8
Fréquence de sortie maximale		Hz	500		
Section câble moteur Cu 75C		mm ²	1.5		
		AWG	16		
Longueur max. câble moteur	blindé	m	50		100
	non blindé		75		150
GÉNÉRAL					
Taille			1		2
Dissipation thermique pour puissance nominale de sortie		W	11	22	33
Valeur minimale de résistance de freinage		Ω	–		47

1) Valeurs recommandées pour homologation UL.

2.4 Puissance de sortie et capacité de charge en courant avec filtre CEM

L'utilisation d'un convertisseur MOVITRAC® LTE B+ avec ou sans filtre est fonction des prescriptions des pays concernés.

- **Avec filtre : convient pour une utilisation dans le monde entier.**
- Sans filtre : autorisé en Amérique, Asie et Afrique.

L'indication "Horsepower" (HP) est définie comme suit.

- Appareils 200 – 240 V : NEC2002, tableau 430 – 150, 230 V
- Appareils 380 – 480 V : NEC2002, tableau 430 – 150, 460 V

2.4.1 Système monophasé AC 230 V pour moteurs AC 230 V triphasés

MOVITRAC® LTE B+ – Filtre CEM de classe B								
IP20 ¹⁾	Type	MC LTE B...	0004-2B1-1-00	0008-2B1-1-00	0015-2B1-1-00	0015-2B1-4-00	0022-2B1-4-00	0040-2B1-4-00
	Référence		18261728	18261752	18261787	18261892	18261930	18262139
Boîtier IP66 / NEMA 4X sans inter- rupteur	Type	MC LTE B...	0004-2B1-1-30	0008-2B1-1-30	0015-2B1-1-30	0015-2B1-4-30	0022-2B1-4-30	0040-2B1-4-30
	Référence		18262201	18262228	18262236	18262295	18262309	18262384
Boîtier IP66 / NEMA 4X avec inter- rupteur	Type	MC LTE B...	0004-2B1-1-40	0008-2B1-1-40	0015-2B1-1-40	0015-2B1-4-40	0022-2B1-4-40	0040-2B1-4-40
	Référence		18262465	18262473	18262481	18262570	18262589	18262597
ENTRÉE								
Tension réseau U _{rés}		V	1 × AC 200 – 240 ± 10 %					
Fréquence réseau f _{rés}		Hz	50 / 60 ± 5 %					
Fusible réseau		A	10	16	20		32 (35) ²⁾	40
Courant nominal d'entrée		A	6.7	12.5	14.8		22.2	31.7
SORTIE								
Puissance moteur utile		kW	0.37	0.75	1.5		2.2	4
Tension de sortie U _{moteur}		V	0 – U _{rés}					
Courant de sortie		A	2.3	4.3	7		10.5	16
Fréquence de sortie maxi- male		Hz	500					
Section câble moteur Cu 75C		mm ²	1.5					2.5
		AWG	16					18
Longueur max. câble moteur	blindé	m	50			100		
	non blindé		75			150		
GÉNÉRAL								
Taille			1			2		3
Dissipation thermique pour puissance nominale de sortie		W	11	22	45		66	120
Valeur minimale de résis- tance de freinage		Ω	-			47		

1) Appareil destiné à l'Europe, l'Australie et la Nouvelle-Zélande.

2) Valeurs recommandées pour homologation UL.

2.4.2 Système triphasé AC 230 V pour moteurs AC 230 V triphasés

MOVITRAC® LTE B+ – Filtre CEM de classe A					
IP20 ¹⁾	Type	MC LTE B...	0015-2A3-4-00	0022-2A3-4-00	0040-2A3-4-00
	Référence		18261884	18261922	18262058
Boîtier IP66 / NEMA 4X sans interrupteur	Type	MC LTE B...	0015-2A3-4-30	0022-2A3-4-30	0040-2A3-4-30
	Référence		18262317	18262325	18262392
Boîtier IP66 / NEMA 4X avec interrupteur	Type	MC LTE B...	0015-2A3-4-40	0022-2A3-4-40	0040-2A3-4-40
	Référence		18262600	18262619	18262635
ENTRÉE					
Tension réseau U _{rés}		V	3 × AC 200 – 240 ± 10 %		
Fréquence réseau f _{rés}		Hz	50 / 60 ± 5 %		
Fusible réseau		A	16 (15) ²⁾	20	32 (35)
Courant nominal d'entrée		A	9.2	13.7	20.7
SORTIE					
Puissance moteur utile		kW	1.5	2.2	4.0
Tension de sortie U _{moteur}		V	0 – U _{rés}		
Courant de sortie		A	7	10.5	18
Fréquence de sortie maximale		Hz	500		
Section câble moteur Cu 75C		mm ²	1.5		2.5
		AWG	16		12
Longueur max. câble moteur	blindé	m	100		
	non blindé		150		
GÉNÉRAL					
Taille			2		3
Dissipation thermique pour puissance nominale de sortie		W	45	66	120
Valeur minimale de résistance de freinage		Ω	47		

1) Appareil destiné à l'Europe, l'Australie et la Nouvelle-Zélande.

2) Valeurs recommandées pour homologation UL.

2.4.3 Système triphasé AC 400 V pour moteurs AC 400 V triphasés

Tailles 1 et 2

MOVITRAC® LTE B+ – Filtre CEM de classe A							
IP20 ¹⁾	Type	MC LTE B...	0008-5A3-1-00	0015-5A3-1-00	0015-5A3-4-00	0022-5A3-4-00	0040-5A3-4-00
	Référence		18261809	18261825	18261957	18261973	18262007
Boîtier IP66 / NEMA 4X sans interrupteur	Type	MC LTE B...	0008-5A3-1-30	0015-5A3-1-30	0015-5A3-4-30	0022-5A3-4-30	0040-5A3-4-30
	Référence		18262244	18262252	18262333	18262341	18262368
Boîtier IP66 / NEMA 4X avec interrupteur	Type	MC LTE B...	0008-5A3-1-40	0015-5A3-1-40	0015-5A3-4-40	0022-5A3-4-40	0040-5A3-4-40
	Référence		18262449	18262457	18262546	18262554	18262562
ENTRÉE							
Tension réseau U _{rés}		V	3 × AC 380 – 480 ± 10 %				
Fréquence réseau f _{rés}		Hz	50 / 60 ± 5 %				
Fusible réseau		A	5	10			16 (15) ²⁾
Courant nominal d'entrée		A	2.9	5.4		7.6	12.4
SORTIE							
Puissance moteur utile		kW	0.75	1.5		2.2	4
Tension de sortie U _{moteur}		V	0 – U _{rés}				
Courant de sortie		A	2.2	4.1		5.8	9.5
Fréquence de sortie maximale		Hz	500				
Section câble moteur Cu 75C		mm ²	1.5				
		AWG	16				
Longueur max. câble moteur	blindé	m	50		100		
	non blindé		75		150		
GÉNÉRAL							
Taille			1		2		
Dissipation thermique pour puissance nominale de sortie		W	22	45		66	120
Valeur minimale de résistance de freinage		Ω	-		100		

1) Appareil destiné à l'Europe, l'Australie et la Nouvelle-Zélande.

2) Valeurs recommandées pour homologation UL.

Taille 3

MOVITRAC® LTE B+ – Filtre CEM de classe A					
IP20 ¹⁾	Type	MC LTE B...	0055-5A3-4-00	0075-5A3-4-00	0110-5A3-4-00
	Référence		18262074	18262090	18262112
Boîtier IP66 / NEMA 4X sans interrupteur	Type	MC LTE B...	0055-5A3-4-30	0075-5A3-4-30	-
	Référence		18262406	18262414	-
Boîtier IP66 / NEMA 4X avec interrupteur	Type	MC LTE B...	0055-5A3-4-40	0075-5A3-4-40	-
	Référence		18262643	18262651	-
ENTRÉE					
Tension réseau U _{rés}		V	3 × AC 380 – 480 ± 10 %		
Fréquence réseau f _{rés}		Hz	50 / 60 ± 5 %		
Fusible réseau		A	20	25	32 (35) ²⁾
Courant nominal d'entrée		A	16.1	20.1	27.1
SORTIE					
Puissance moteur utile		kW	5.5	7.5	11
Tension de sortie U _{moteur}		V	0 – U _{rés}		
Courant de sortie		A	14	18	24
Fréquence de sortie maximale		Hz	500		
Section câble moteur Cu 75C		mm ²	2.5		4
		AWG	12		10
Longueur max. câble moteur	blindé	m	100		
	non blindé		150		
GÉNÉRAL					
Taille			3		
Dissipation thermique pour puissance nominale de sortie		W	165	225	330
Valeur minimale de résistance de freinage		Ω	47		

1) Appareil destiné à l'Europe, l'Australie et la Nouvelle-Zélande.

2) Valeurs recommandées pour homologation UL.

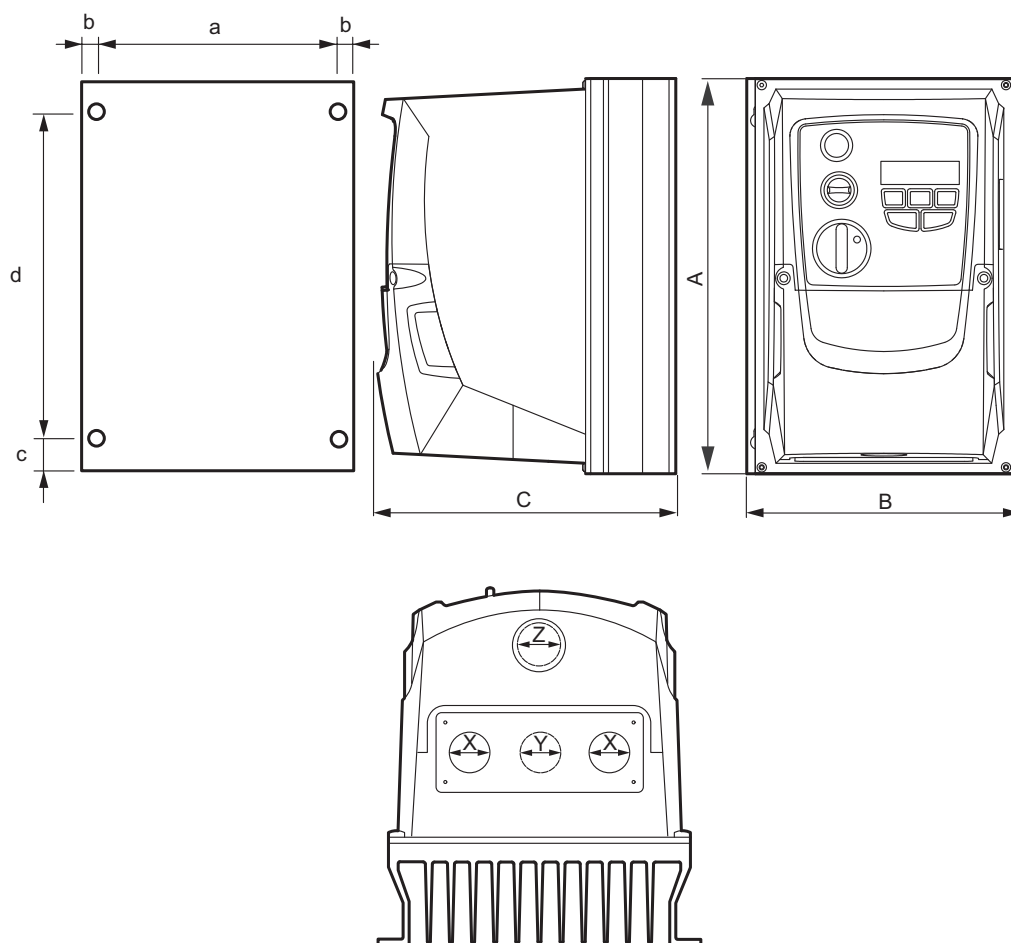
2.5 Variantes de boîtier et cotes

Le MOVITRAC® LTE B+ est disponible avec deux variantes de boîtier.

- Boîtier standard IP20 pour l'implantation en armoire de commande
- Boîtier IP66 / NEMA 4X

Le boîtier IP66 / NEMA 4X dispose d'une protection contre l'humidité et la poussière. Ceci permet d'utiliser ces convertisseurs dans des conditions difficiles à l'intérieur. Les caractéristiques électroniques de ces convertisseurs sont identiques. La seule différence réside dans les cotes des boîtiers et leur poids.

2.5.1 Cotes des boîtiers IP66 / NEMA 4X (LTE xxx 30 et 40)



9007205178204043

2.5.2 Tableau récapitulatif des cotes

Cote		Taille 1	Taille 2	Taille 3
Hauteur (A)	mm	232	257	310
Largeur (B)	mm	161	188	210.5
Profondeur (C)	mm	179	186.5	252
Masse	kg	2.8	4.6	7.4
a	mm	148.5	176	197.5
b	mm	6.25	6	6.5
c	mm	25	28.5	33.4
d	mm	189	200	251.5
Couple de serrage des bornes de puissance	Nm	1	1	1
Couple de serrage des bornes de pilotage	Nm	0.5	0.5	0.5
Taille de vis recommandée		4 × M4	4 × M4	4 × M4

Orifices pour câbles IP66

Utiliser des presse-étoupes adaptés afin d'obtenir l'homologation IP / NEMA.

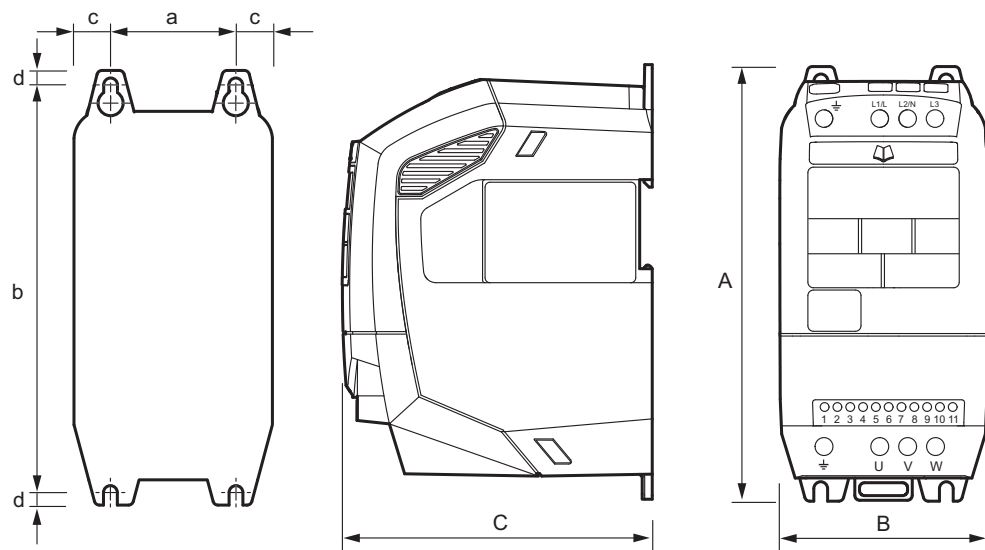
Les passages de câble poinçonnés d'usine peuvent être cassés à l'aide d'un outil approprié.

Dimension		Taille 1	Taille 2	Taille 3
X	mm	22	28.2	28.2
	PG/M ¹⁾	PG13.5/M20	PG21/M25	PG21/M25
Y ²⁾	mm	22	22	22
	PG/M ¹⁾	PG13.5/M20	PG13.5/M20	PG13.5/M20
Z ²⁾	mm	22	22	22
	PG/M ¹⁾	PG13.5/M20	PG13.5/M20	PG13.5/M20

1) Les caractéristiques ci-dessus sont valables pour les presse-étoupes en plastique.

2) Les passages de câble Y et Z sont poinçonnés d'usine.

2.5.3 Cotes des boîtiers IP20



9007204991655691

Dimension	Unité	Taille 1	Taille 2	Taille 3
Hauteur (A)	mm	174	220	261
Largeur (B)	mm	82	109	131
Profondeur (C)	mm	122.6	150	178
Masse	kg	1.1	2	4.5
a	mm	50	63	80
b	mm	162	209.0	247
c	mm	16	23	25.5
d	mm	5	5.25	7.25
Couples de serrage des bornes de puissance	Nm	1	1	1
Couples de serrage des bornes de pilotage	Nm	0.5	0.5	0.5
Vis recommandées		4 × M4	4 × M4	4 × M4

2.5.4 Sens de montage

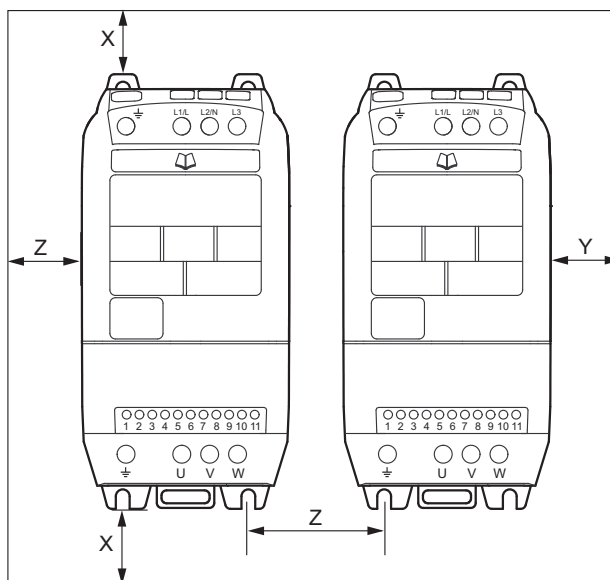
Monter le convertisseur uniquement à la verticale.

2.6 Boîtier IP20 : Montage et armoire de commande

Pour les applications nécessitant un indice de protection supérieur à l'indice IP20, placer le convertisseur dans une armoire de commande. Respecter les points suivants.

- À moins d'une ventilation forcée, l'armoire de commande doit être constituée d'un matériau assurant une bonne conduction thermique.
- En cas d'utilisation d'une armoire de commande avec orifices de ventilation, placer les orifices au-dessus et en dessous du convertisseur pour permettre une bonne circulation de l'air. L'air doit pénétrer dans le coffret en dessous du convertisseur et en ressortir au-dessus du convertisseur.
- Si l'air ambiant contient des particules sales (p. ex. de la poussière), installer un filtre à particules adapté au niveau des orifices de ventilation et de la ventilation forcée. Entretenir et nettoyer le filtre en cas de nécessité.
- Dans les atmosphères très humides, à salinité élevée ou à teneur élevée en produits chimiques, utiliser une armoire de commande fermée adéquate (sans orifices de ventilation).
- Les convertisseurs en indice de protection IP20 peuvent être montés directement les uns contre les autres sans espacement.

Dégagements minimaux à respecter lors du montage



11938462859

Taille	X	Y	Z	Circulation de l'air
	mm	mm	mm	m³/h
1	50	50	33	11
2	75	50	47	11
3	100	50	52	26

3 Caractéristiques techniques – options et exécutions

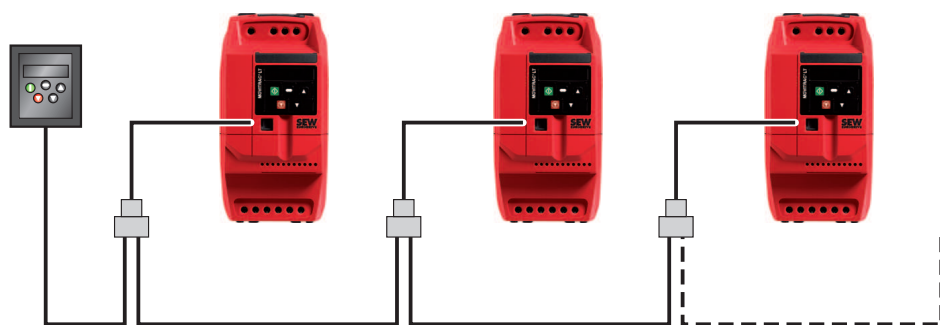
3.1 Console de paramétrage déportée LT BG C

L'appareil de base MOVITRAC® LTE B+ dispose d'une console intégrée avec touches de fonction. Pour certaines applications, une console de paramétrage déportée du convertisseur est nécessaire. La console de paramétrage optionnelle est livrée avec un joint autocollant et un câble de 3 m qui doit être branché sur la prise RJ45 du MOVITRAC® LTE B+. Elle est alimentée en 24 V via le câble RJ45 du convertisseur. La longueur de câble maximale entre la console de paramétrage et le convertisseur est de 25 m en cas de câble blindé.

Type	Référence
LT BG C	18241522



3186128779



5738671499

Il est possible d'utiliser une seule console de paramétrage pour un système de convertisseurs en réseau (jusqu'à 63 convertisseurs). La longueur de câble totale du réseau ne doit pas excéder 25 m pour les câbles sans blindage et 100 m pour les câbles blindés.

L'intégration de deux consoles de paramétrage maximum est autorisée dans un réseau existant.

3.2 Console de paramétrage externe LT BG OLED A

La console de paramétrage à texte intégral est proposée comme option supplémentaire.

Type	Référence
LT BG OLED A	28205731



9661213707

3.3 Kits réseau

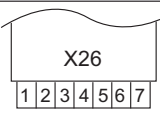
Pour une liaison réseau entre le MOVITRAC® LTE B+ et une passerelle dans un boîtier UOx, des kits réseau contenant les composants correspondants sont disponibles.

3.3.1 Kit de base (kit de câbles A)

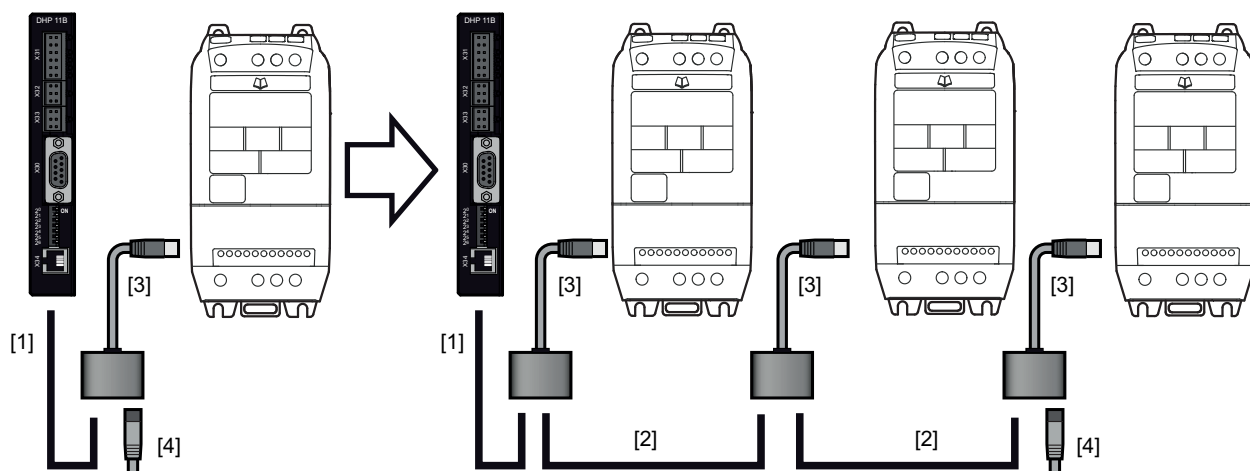
Le kit de base contient la configuration de base.

Type	Quantité	Description	Longueur	Référence
OP LT 005 A2	1	Câble RJ45 avec extrémité libre	0.5 m	28202554
	1	Boîtier de dérivation		
	1	Connecteur de terminaison		

Raccorder le câble RJ45 au connecteur 7 pôles de la MOVI-PLC® ou de la passerelle.

Vue de côté de l'appareil	Description	Borne		Liaison au connecteur RJ45
 2108496651	Connecteur X26 : CAN 1 et alimentation en tension (borne débrochable)	X26:1	CAN 1H	SBus +
		X26:2	CAN 1L	SBus –
		X26:3	DGND	0 V
		X26:4	réservé(e)	–
		X26:5	réservé(e)	–
		X26:6	DGND	–
		X26:7	DC 24 V	–

Le boîtier de dérivation de terminaison doit être embroché dans le dernier convertisseur du réseau.



18245993227

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| [1] Câble RJ45 avec extrémité libre | [3] Boîtier de dérivation |
| [2] Câble RJ45 | [4] Connecteur de terminaison |

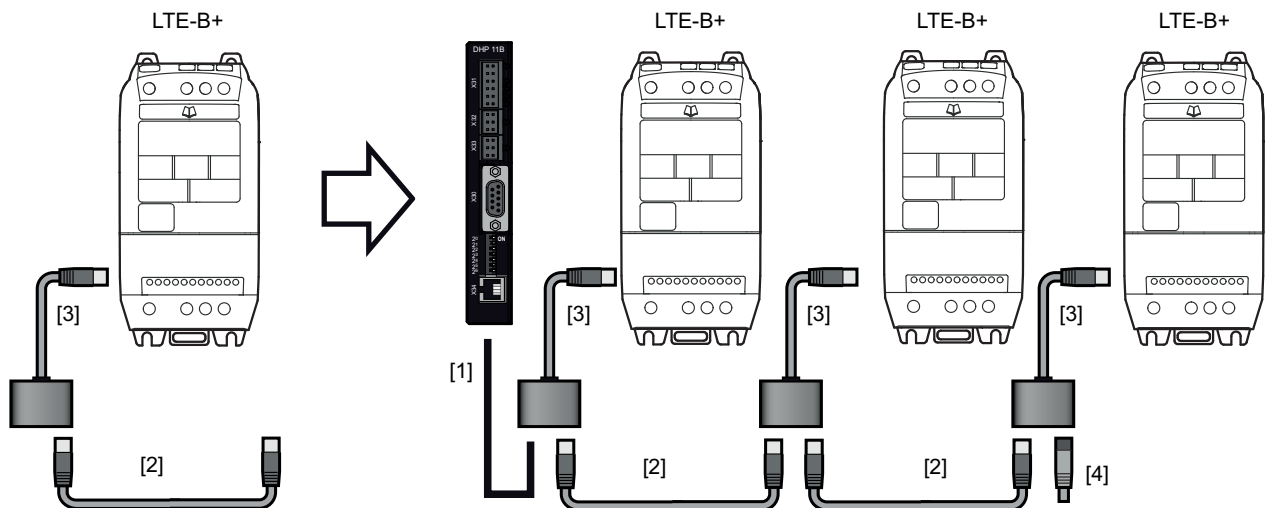
3.3.2 Kit d'extension (kit de câbles B)

Le kit d'extension est utilisé en plus du kit de base (A) afin de raccorder des convertisseurs supplémentaires au réseau.

Type	Quantité	Description	Longueur	Référence
LT OP 005 B2	1	RJ45 sur câble RJ45	0.5 m	28202546
	1	Boîtier de dérivation		
LT OP 010 B2	1	RJ45 sur câble RJ45	1 m	28202562
	1	Boîtier de dérivation		

Exemple

L'exemple suivant montre le fonctionnement de trois convertisseurs raccordés sur une passerelle (commande) à l'aide d'un kit de câbles A et de deux kits d'extension (kit de câbles B).



18246041995

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| [1] Câble RJ45 avec extrémité libre | [3] Boîtier de dérivation |
| [2] Câble RJ45 | [4] Connecteur de terminaison |

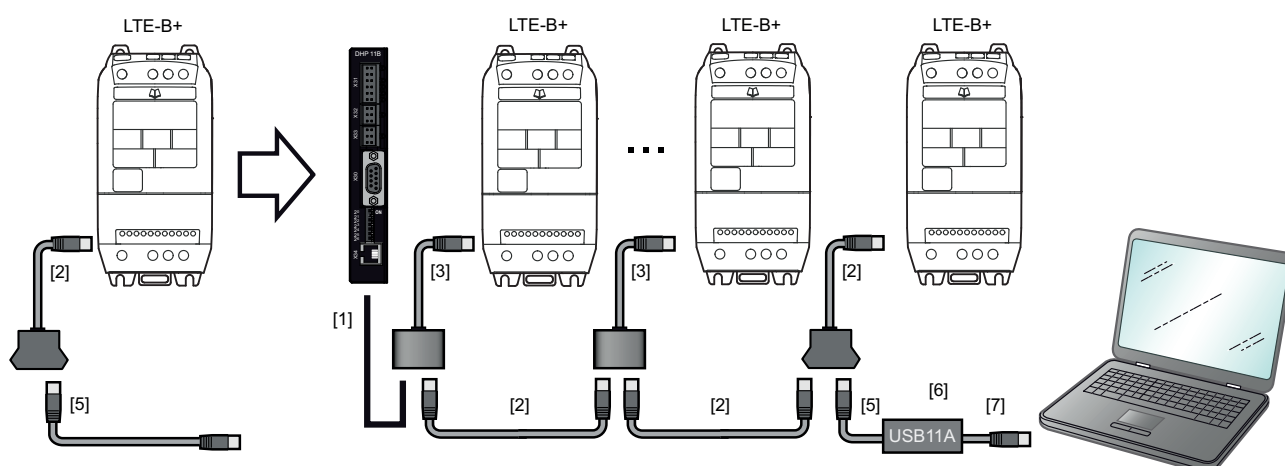
3.3.3 Kit d'ingénierie pour PC (kit de câbles C)

Le kit d'ingénierie pour PC (C) contient tous les composants adéquats pour le raccordement via RS485 sur un réseau avec MOVITRAC® LTE B+, LTP B, LTP A ou MOVIFIT®basic.

Type	Quantité	Description	Référence
LT OP 003 C	1	Adaptateur RJ (RJ45, RJ45, RJ10)	18243681
	1	1 × RJ45 sur câble RJ45 (LTE B+, LTP B)	
	1	1 × RJ45 sur câble RJ11 (LTP A, MOVIFIT®basic)	



3805148171



18246119819

- | | |
|-------------------------------------|-------------------|
| [1] Câble RJ45 avec extrémité libre | [5] Câble RJ11 |
| [2] Câble RJ45 | [6] USB11A |
| [3] Boîtier de dérivation | [7] Câble USB A-B |
| [4] Connecteur de terminaison | |

Dans un réseau SBus, le boîtier de dérivation de terminaison ou l'adaptateur RJ est équipé d'une résistance de terminaison. Si un kit d'ingénierie pour PC (C) est utilisé avec un kit de base (A), le boîtier de dérivation de terminaison doit être remplacé par l'adaptateur RJ.

Relier le connecteur RJ10 (4 pôles) à l'USB11A.

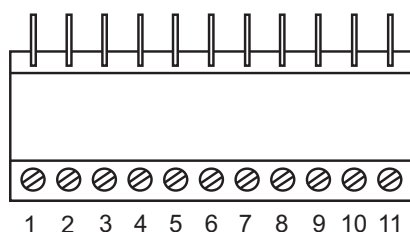
3.4 Deuxième sortie relais

Type	Référence
OBLT2ROUTB	18223168

Si deux sorties relais sont nécessaires, utiliser la carte option. La deuxième sortie relais convient particulièrement aux applications dans lesquelles la sortie analogique du MOVITRAC® LTE B doit être convertie en sortie relais.

Les fonctions des relais peuvent être programmées dans le convertisseur. Les fonctions disponibles sont les suivantes :

- Le convertisseur est libéré (binaire).
- Le convertisseur est prêt (binaire).
- Le moteur fonctionne à la vitesse de consigne (binaire).
- Le convertisseur est en état de défaut (binaire).
- Vitesse moteur \geq limite
- Courant moteur < limite
- Vitesse moteur < limite
- Courant moteur < limite



9007204994502667



9007204994939531

Borne n°	Signal	Connectique	Description
1	+24 V	Sortie +24 V : Tension de référence	Tension de référence pour activation de DI1 à DI3 (100 mA max.)
2	DI 1	Entrée binaire 1	État logique positif
3	DI 2	Entrée binaire 2	Plage de tension d'entrée "1 logique" : DC 8 – 30 V Plage de tension d'entrée "0 logique" : DC 0 – 2 V Compatible avec commande par API si le 0 V est appliqué (0 V commun).
4	DI 3	Entrée binaire 3 / capteur thermique	
5	+10 V	Sortie +10 V : Tension de référence	10 V : Tension de référence pour entrée analogique (alimentation pot. +, 10 mA max., 1 kΩ min.)
6	AI / DI	Entrée analogique (12 bits) Entrée binaire 4	0 – 10 V, 0 – 20 mA, 4 – 20 mA Plage de tension d'entrée "1 logique" : DC 8 – 30 V
7	0 V	0 V : Potentiel de référence	0 V : Potentiel de référence pour entrée analogique (alimentation du potentiomètre)

Borne n°	Signal	Connectique	Description
8	Contact relais 2	Contact relais	Contact à fermeture (AC 250 V / DC 30 V pour 5 A)
9	Potentiel de référence du relais 2	Potentiel de référence du relais	
10	Contact relais 1	Contact relais	Contact à fermeture (AC 250 V / DC 30 V pour 5 A)
11	Potentiel de référence du relais 1	Potentiel de référence du relais	

REMARQUE

Sur les appareils IP66, courber la carte option légèrement vers le bas, afin de pouvoir fermer le cache frontal. Le fonctionnement de la carte option n'en sera pas affecté.

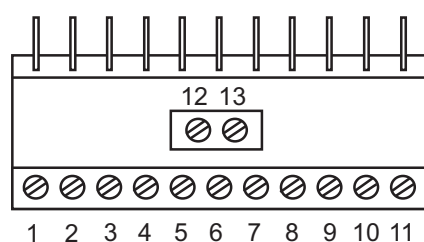
3.4.1 Caractéristiques techniques

Tension maximale de commutation du relais	AC 250 V / DC 220 V
Courant max. de commutation du relais	1 A
Conformité	IP00, UL94V-0
Température ambiante	-10 °C à +50 °C
Dimension	56 × 24 (sans broches) × 14 mm

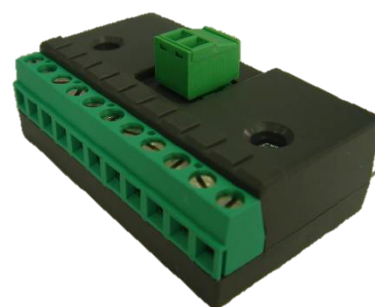
3.5 Deux relais de signalisation

Type	Référence
OB LT HVAC-B	18218180

La carte option HVAC-B convient aux applications nécessitant deux messages d'état. Le message d'état "Convertisseur de fréquence en état de défaut" peut par exemple être complété par le message "Convertisseur de fréquence libéré".



9007204995554571



Borne n°	Signal	Connectique	Description
1	+24 V	Sortie +24 V : Tension de référence	Tension de référence pour activation de DI1 à DI3 (100 mA max.)
2	DI 1	Entrée binaire 1	État logique positif
3	DI 2	Entrée binaire 2	Plage de tension d'entrée "1 logique" : DC 8 – 30 V
4	DI 3	Entrée binaire 3 / capteur thermique	Plage de tension d'entrée "0 logique" : DC 0 – 2 V Compatible avec commande par API si le 0 V est raccordé.
5	+10 V	Sortie +10 V : Tension de référence	10 V : Tension de référence pour entrée analogique (alimentation pot. +, 10 mA max., 1 kΩ min.)
6	AI / DI	Entrée analogique (12 bits) Entrée binaire 4	0 – 10 V, 0 – 20 mA, 4 – 20 mA, Plage de tension d'entrée "1 logique" : DC 8 – 30 V
7	0 V	0 V : Potentiel de référence	0 V : Potentiel de référence pour entrée analogique (alimentation du potentiomètre)
8	AO / DO	Sortie analogique (10 bits) Sortie binaire	Analogique : 0 – 10 V, 20 mA Binaire : 24 V / 20 mA
9	0 V	0 V : Potentiel de référence	0 V : Potentiel de référence pour sortie analogique
10	Contact relais 1	Contact relais	Contact à fermeture (AC 250 V / DC 30 V pour 5 A)
11	Potentiel de référence 1	Potentiel de référence du relais	État appareil "Coupure entraînement"

Borne n°	Signal	Connectique	Description
12	Contact relais 2	Contact relais	Contact à fermeture (AC 250 V / DC 30 V pour 5 A)
13	Potentiel de référence 2	Potentiel de référence du relais	État appareil "Entraînement libéré"

REMARQUE

Sur les appareils IP66, courber la carte option légèrement vers le bas, afin de pouvoir fermer le cache frontal. Le fonctionnement de la carte option n'en sera pas affecté.

3.5.1 Caractéristiques techniques

Tension maximale de commutation du relais	AC 250 V / DC 220 V
Courant max. de commutation du relais	1 A
Conformité	IP00, UL94V-0
Température ambiante	-10 °C à +50 °C
Dimension	56 × 24 (sans broches) × 14 mm

3.6 Carte de conversion

Type	Référence	Description
OB LT VCON A	18217672	Convertisseur 110 V / 24 V
OB LT VCON B	18221947	Convertisseur 230 V / 24 V

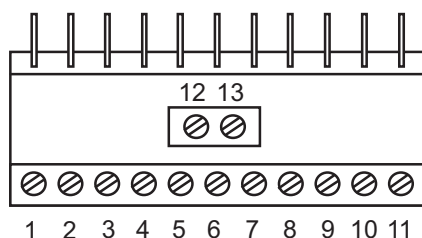
La carte de conversion permet de piloter les entrées binaires du convertisseur directement avec une alimentation régulée 110 V ou 240 V, sans l'intermédiaire d'un relais.

REMARQUE

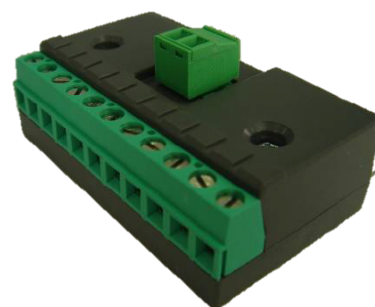


L'entrée analogique présente peut toujours être utilisée en raccordant le signal analogique sur la borne 6. Ceci n'a pas d'influence sur les autres entrées et sorties du convertisseur.

Les bornes d'entrée binaires sont découplées par un optocoupleur.



9007204995554571



14762434443

Borne n°	Signal	Connectique	Description
1	Neutre	Neutre	Ne pas raccorder sur le 0 V.
2	DI 1	Entrée binaire 1	Convertisseur 110 V / 24 V AC 100 – 120 V, impédance 68 kΩ
3	DI 2	Entrée binaire 2	
4	DI 3	Entrée binaire 3	Convertisseur 230 V / 24 V AC 200 – 240 V, impédance 68 kΩ
5	+10 V	Sortie +10 V : Tension de référence	10 V : Tension de référence pour entrée analogique (alimentation pot. +, 10 mA max., 1 kΩ min.)
6	AI / DI	Entrée analogique (12 bits) Entrée binaire 4	0 – 10 V, 0 – 20 mA, 4 – 20 mA Plage de tension d'entrée "1 logique" : DC 8 – 30 V
7	0 V	0 V : Potentiel de référence	0 V : Potentiel de référence pour entrée analogique (alimentation du potentiomètre)
8	AO / DO	Sortie analogique (10 bits) Sortie binaire	Analogique : 0 – 10 V, 20 mA Binaire : 24 V / 20 mA
9	0 V	0 V : Potentiel de référence	Référence 0 V pour sortie analogique

Borne n°	Signal	Connectique	Description
10	Contact relais 1	Contact relais	Contact à fermeture (AC 250 V / DC 30 V pour 5 A)
11	Potentiel de référence 1	Potentiel de référence du relais	
12	Neutre	Neutre	Ne pas raccorder sur le 0 V.
13	DI 4	Entrée binaire 4	AC 80 – 250 V, impédance 68 kΩ

REMARQUE

Sur les appareils IP66, courber la carte option légèrement vers le bas, afin de pouvoir fermer le cache frontal. Le fonctionnement de la carte option n'en sera pas affecté.

3.6.1 Caractéristiques techniques

Tension maximale de commutation du relais	AC 250 V / DC 220 V
Courant max. de commutation du relais	1 A
Conformité	IP00, UL94V-0
Température ambiante	-10 °C à +50 °C
Dimension	56 × 24 (sans broches) × 14 mm

3.7 Carte de pilotage OB LT LOCMO

La platine de pilotage en mode local sert à l'exécution d'un pilotage manuel rapide et simple. Elle est dotée de trois interrupteurs DIP et d'un potentiomètre.

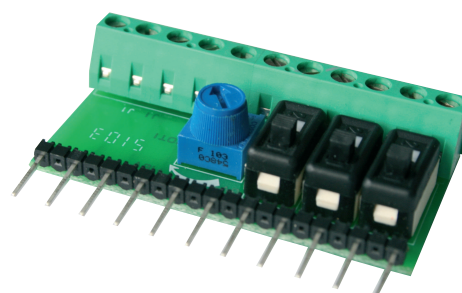
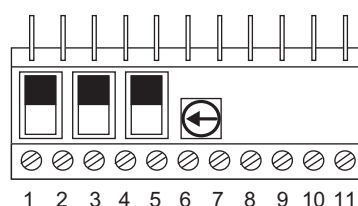
Désignation	Pièce	Fonctionnement
SW1	Interrupteur DIP	Pilotage entrée binaire 1
SW2	Interrupteur DIP	Pilotage entrée binaire 2
SW3	Interrupteur DIP	Pilotage entrée binaire 3
POT1	Potentiomètre	Réglage de la vitesse de référence

Type	Référence
OB LT LOCMO	18205607

REMARQUE



Cette option sert uniquement à des fins de tests. Pour une utilisation sur site, une liaison avec câblage fixe est nécessaire pour le pilotage de l'entraînement.



5740830859

REMARQUE



Les raccordements des bornes sur la carte de contrôle correspondent à ceux du MOVITRAC® LTE B.

3.7.1 Caractéristiques techniques

Indice de protection	IP00
Position de l'interrupteur	En haut → ouvert → 0 V → "0" logique En bas → fermé → 24 V → "1" logique
Réglage du potentiomètre	Butée gauche = 0 V Butée droite = 10 V
Température ambiante	-10 à +50 °C
Cotes	mm 56 × 33 (sans les broches) × 16

3.8 Module-paramètres

Le module-paramètres est conçu exclusivement pour une exploitation dans le port RJ45 du convertisseur de fréquence.

Type	Référence
LT BP C	18241549



9007202440910859

- Fonctionnalités
 - Sauvegarde des données du convertisseur vers le module-paramètres
 - Possibilité de sauvegarder simultanément les données des deux types de convertisseur dans le module-paramètres.
 - Verrouillage paramètres intégré. Empêche tout écrasement des paramètres enregistrés lorsqu'il est activé.
 - Recopie des données du module-paramètres vers le convertisseur
 - Interface Bluetooth® pour la communication entre logiciel d'ingénierie LT-Shell et MOVITRAC® LT ou directement avec le module-paramètres.

3.8.1 Caractéristiques techniques

Indice de protection	IP20, NEMA 1
Température ambiante durant le fonctionnement	-10 °C à +50 °C
Portée	< 10 m, en fonction des conditions environnantes
Transfert des données	Bluetooth®

3.9 Passerelles bus de terrain

Les passerelles bus de terrain permettent d'assurer l'interface entre bus de terrain classiques et SBus SEW. Une passerelle permet d'adresser jusqu'à huit convertisseurs.

Ainsi, des données-process (par exemple mot de commande ou vitesse) sont échangées via le bus de terrain entre la commande amont (API ou PC) et le convertisseur de fréquence MOVITRAC® LTE B+.

D'autres appareils SEW (p. ex. variateurs MOVIDRIVE®) peuvent être raccordés et pilotés via le SBus.

3.9.1 Passerelles disponibles

Pour la liaison bus de terrain, des passerelles spécifiques sont disponibles pour les systèmes de bus suivants.

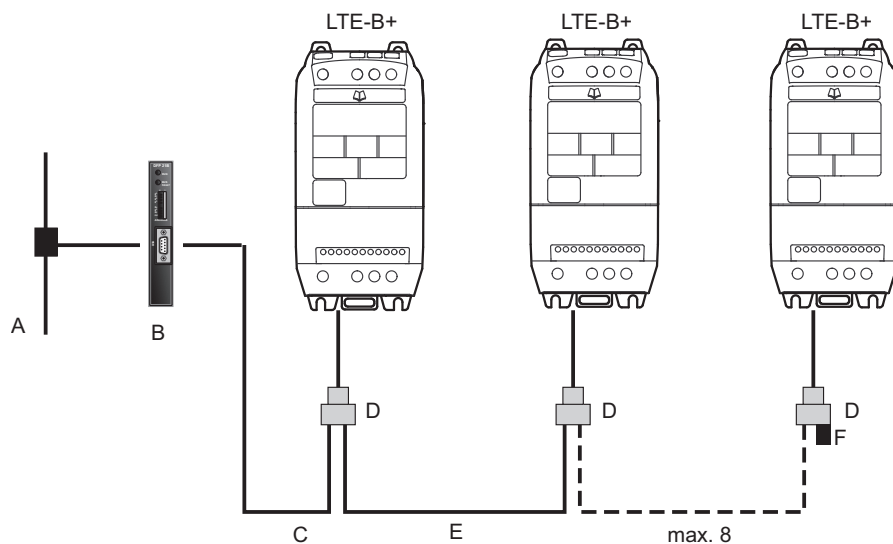
Bus	Boîtier distinct
PROFIBUS	DFP21B / UOH11B
EtherCAT®	DFE24 / UOH11B
DeviceNet™	DFD11 / UOH11B
PROFINET	DFE32 / UOH11B
EtherNet/IP™	DFE33B / UOH11B
Interbus	UFI11A

3.9.2 Commandes disponibles

Type	Interfaces bus de terrain
DHE21B / 41B dans UOH11B	<ul style="list-style-type: none"> Ethernet TCP/IP UDP
DHF21B / 41B dans UOH21B	<ul style="list-style-type: none"> Ethernet TCP/IP UDP PROFIBUS DP-V1 DeviceNet™
DHR21B / 41B dans UOH21B	<ul style="list-style-type: none"> Ethernet TCP/IP UDP PROFINET EtherNet/IP™ Modbus TCP/IP

3.9.3 Principe de fonctionnement

Le raccordement de la passerelle est réalisé via des interfaces standardisées. Les MOVITRAC® LTE B+ subordonnés doivent être reliés à la passerelle bus de terrain via le bus système SBus.



18246264587

Légende		Informations complémentaires
A	Raccordement du bus	–
B	Passerelle	Voir chapitre "Passerelles disponibles" (→ 41)
C	Câble préconfec- tionné	Voir chapitre "Kits réseau" (→ 30)
D	Câble splitter	
E	Câble préconfec- tionné	
F	Résistance de termi- naison	

4 Caractéristiques techniques – Accessoires et options complémentaires

4.1 Résistances de freinage

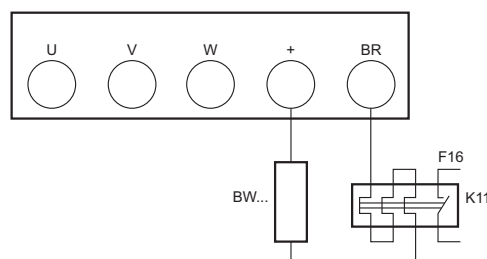
4.1.1 Circuit des résistances de freinage

Le MOVITRAC® LTE B+ en tailles 2 et 3 est équipé d'un transistor de freinage. Ce dernier peut être utilisé en combinaison avec une résistance de freinage externe pour transformer l'énergie de freinage générée par le moteur en énergie thermique. Ce type de circuit de freinage est généralement utilisé pour les applications avec rampe de décélération courte ou moment d'inertie élevé.

SEW recommande le montage d'un relais thermique bilame pour les résistances métalliques et en acier ajouré afin de les protéger contre la surcharge (voir illustration ci-dessous).

Le relais thermique bilame n'est pas nécessaire pour les résistances de freinage BW LT 050 002, pour les résistances de freinage SEW de forme plate ainsi que pour toutes les autres résistances de freinage dotées d'une protection contre les surtensions.

L'illustration suivante montre le schéma de raccordement de la résistance de freinage.



9007204991825419

K11 : Contacteur-réseau du convertisseur

4.1.2 Valeurs minimales de la résistance de freinage

MOVITRAC® LTE B	1.5 kW	2.2 kW	4.0 kW	5.5 kW	7.5 kW	11 kW
115 / 230 V	47 Ω	47 Ω	47 Ω	-	-	-
400 V	100 Ω	100 Ω	100 Ω	47 Ω	47 Ω	47 Ω

REMARQUE

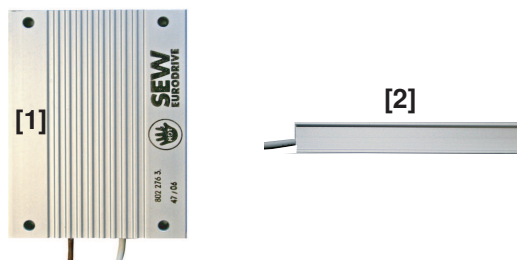


Pour éviter tout endommagement de l'appareil, les limites indiquées ci-dessus ne doivent pas être dépassées.

4.1.3 Résistances de freinage de forme plate

- Protégées contre le toucher (IP54)
- Avec protection thermique interne contre les surcharges
- Dans une cage de protection se fixant sur un support de montage.

REMARQUE : la capacité de surcharge indiquée dans les tableaux de combinaisons s'applique aux positions de montage horizontales [2]. En cas de montage à la verticale [1], les valeurs sont réduites de 10 %.



5737920139

5737920139

Type de résistance de freinage	BW027-003	BW027-005	BW047-003	BW047-005	BW072-003	BW072-005	BW100-005
Référence	8269491	8269505	8262659	8262683	8260583	8260605	8262691
100 % SI	230 W	450 W	250 W	450 W	230 W	450 W	450 W
50 % SI	310 W	610 W	330 W	610 W	310 W	610 W	610 W
25 % SI	410 W	840 W	430 W	840 W	420 W	840 W	840 W
12 % SI	550 W	1200 W	580 W	1200 W	580 W	1200 W	1200 W
6 % SI	980 W	2360 W	1050 W	2360 W	1000 W	2360 W	2360 W
Valeur de résistance R_{BW}	27 $\Omega \pm 10\%$		47 $\Omega \pm 10\%$		72 $\Omega \pm 10\%$		100 $\Omega \pm 10\%$
Courant de déclenchement I_F	1.0 A	1.4 A	0.8 A	1.2 A	0.6 A	1.0 A	0.8 A
Température ambiante	-20 °C à +45 °C						
Combinaisons LTE B+, appareils 230 V	040		0015(4Q) – 0022		0015 – 0040		–
Combinaisons LTE B+, appareils 400 V	–		–		–		0015 – 0022

4.1.4 Résistances métalliques

Type de résistance	BW027-006	BW027-012	BW147	BW247	BW100-006
Référence	8224226	8224234	8207135	8207143	8217017
100 % SI	0.6 kW	1.2 kW	1.2 kW	2.0 kW	0.6 kW
50 % SI	1.2 kW	2.3 kW	2.2 kW	3.8 kW	1.1 kW
25 % SI	2.0 kW	5.0 kW	3.8 kW	6.4 kW	1.9 kW
12 % SI	3.5 kW	7.5 kW	7.2 kW	12 kW	3.6 kW
6 % SI	6.0 kW	8.5 kW	11 kW	19 kW	5.7 kW
Valeur de résistance R_{BW}	27 $\Omega \pm 10\%$		47 $\Omega \pm 10\%$		100 $\Omega \pm 10\%$
Courant de déclenchement I_F	4.7 A _{RMS}	6.7 A _{RMS}	5 A _{RMS}	6.5 A _{RMS}	2.4 A _{RMS}
Éléments de raccordement	Bornes céramiques de 2.5 mm ² (AWG12)				
Couple de serrage	0.5 Nm				

4.1.5 Résistances métalliques recommandées

Type de résistance	BW027-003	BW027-005	BW027-006	BW027-012	BW0047-003	BW0047-005
100 % SI	230 W	450 W	0.6 kW	1.2 kW	250 W	450 W
50 % SI	310 W	610 W	1.1 kW	2.1 kW	330 W	610 W
25 % SI	410 W	840 W	1.9 kW	3.8 kW	430 W	840 W
12 % SI	550 W	1200 W	3.6 kW	7.2 kW	580 W	1200 W
6 % SI	980 W	2360 W	5.7 kW	8.7 kW	1050 W	2360 W
Valeur de résistance R _{BW}	27 Ω		27 Ω		47 Ω	
Type de construction	Forme plate IP55		Résistance métallique sur tube céramique		Forme plate IP55	
Pour LTE B+ 230 V (recommandation)	0040				0015 – 0022	
Pour LTE B+ 400 V (recommandation)	—					

Type de résistance	BW147	BW247	BW347	BW110-005	BW110-006	BW168	BW268
100 % SI	1.2 kW	2.0 kW	4.0 kW	0.45 kW	0.6 kW	0.8 kW	1.2 kW
50 % SI	2.2 kW	3.6 kW	7.2 kW	0.6 kW	1.1 kW	1.4 kW	2.2 kW
25 % SI	3.8 kW	6.4 kW	12.8 kW	0.83 kW	1.9 kW	2.6 kW	3.8 kW
12 % SI	7.2 kW	12 kW	20 kW	1.11 kW	3.6 kW	4.8 kW	7.2 kW
6 % SI	11 kW	19 kW	20 kW	2 kW	5.7 kW	7.6 kW	11 kW
Valeur de résistance R _{BW}	47 Ω			100 Ω		68 Ω	
Type de construction	Résistance métallique sur tube céramique			Forme plate	Résistance métallique sur tube céramique		
Pour LTE B+ 230 V (recommandation)	0015 – 0040						
Pour LTE B+ 400 V (recommandation)				0015 – 0022	0015 – 0040	0055 – 0075	0055 – 0110

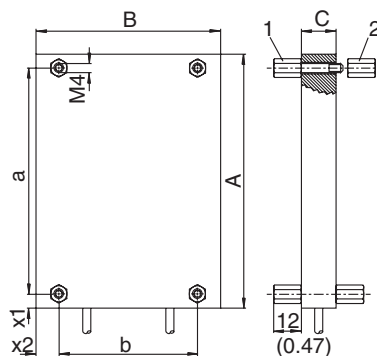
4.1.6 Cotes des résistances de freinage BW

Forme plate

La liaison de raccordement a une longueur de 500 mm.

Éléments fournis :

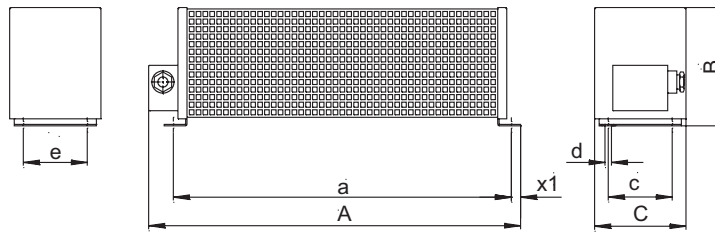
- 4 × douilles taraudées M4, type 1
- 4 × douilles taraudées M4, type 2



5737927563

Type	Cotes principales en mm			Cotes de fixation en mm				Poids kg
	A	B	C	a	b	x1	x2	
BW027-003 BW047-003 BW072-003	110	80	15	98	60	6	10	0.3
BW027-005 BW047-005 BW072-005 BW100-005	216	80	15	204	60	6	10	0.6

Résistances métalliques



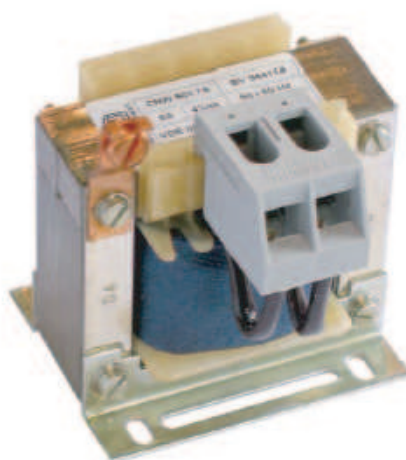
5737930251

Type	Cotes principales en mm			Cotes de fixation en mm				Poids kg
	A	B	C	a	c/e	x1	d	
BW027-006	486	120	92	426	64	10	5.8	2.2
BW027-012	486	120	185	426	150	10	5.8	4.3
BW100-006	486	120	92	426	64	10	5.8	2.2
BW147	465	120	185	426	150	10	5.8	4.3
BW247	665	120	185	626	150	10	5.8	6.1

4.2 Selfs-réseau

L'utilisation des selfs-réseau est optionnelle pour :

- l'atténuation des déformations des harmoniques dans ou sur le réseau
- le renforcement de la protection contre les surtensions
- le lissage du courant réseau, la réduction des harmoniques de courant
- la protection contre les déformations de la tension réseau
- Les fonctions des relais peuvent être programmées dans le MOVITRAC® LTE B.
- la limitation du courant d'enclenchement si plusieurs variateurs sont branchés en parallèle sur le même contacteur-réseau (courant nominal de la self-réseau = somme des courants réseau de tous les variateurs).



5738408715

4.2.1 Caractéristiques techniques

IP20, 1 x 230 V, 3 x 230 V, 6 – 36 A

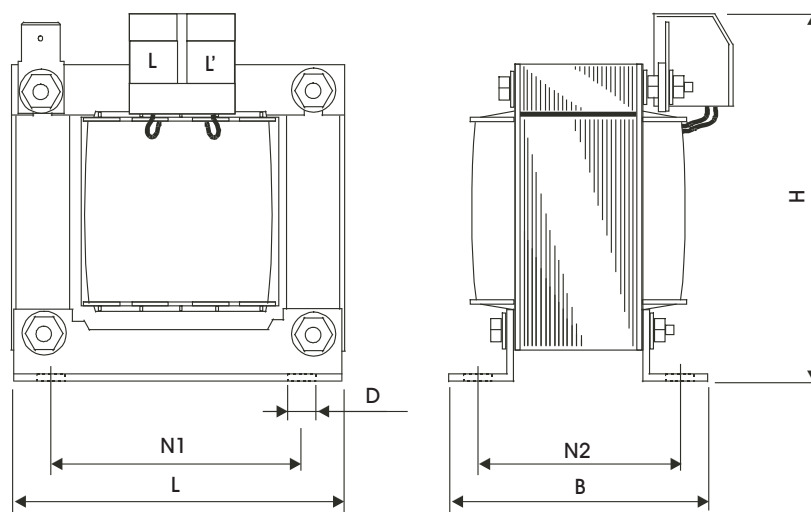
Type		ND LT 010 180 21–20	ND LT 025 110 21–20	ND LT 006 480 53–20	ND LT 010 290 53–20	ND LT 036 081 53–20
Référence		28233417	18201652	18201660	18201679	18201687
Tension nominale (selon EN 50160)	U _N	1 x AC 230, 50 / 60 Hz		3 x AC 230 – 500, 50 / 60 Hz		
Courant nominal	I _N	16 A	25 A	6 A	10 A	36 A
Inductance	L _N	1.8 mH	1.1 mH	4.8 mH	2.9 mH	0.81 mH
Température ambiante		-25 à +45 °C				
Protection IP		IP20 (EN 60529)				
Masse	m	1.1 kg	1.8 kg	1.3 kg	2.5 kg	7.2 kg
Combinaisons avec appareils AC 230 V		0004 – 0015	0022	0004 / 0008	0015	0022 / 0040
Combinaisons avec appareils AC 400 V		–	–	0008 / 0015	0022	0040 – 0110
Homologation UL/cUL		oui	oui	oui	oui	oui

IP66, 1 x 230 V, 3 x 230 V – 600 V, 6 – 25 A

Type		ND LT 016 183 21-66	ND LT 025 117 21-66	ND LT 006 480 63-66	ND LT 010 386 63-66	ND LT 020 204 63-66
Référence		18217680	18217699	28233409	18217710	28233425
Tension nominale (selon EN 50160)	U _N	1 x AC 230, 50 / 60 Hz		3 x AC 230 – 600, 50 / 60 Hz		
Courant nominal	I _N	16 A	25 A	6 A	10 A	18 A
Inductance	L _N	1.83 mH	1.17 mH	4.8 mH	3.86 mH	2.04 mH
Température ambiante		-25 à +40 °C				
Protection IP		IP66 (EN 60529)				
Masse	m	1 kg	1.3 kg	1.6 kg	3.5 kg	7 kg
Combinaisons avec appareils AC 230 V		0004 – 0015	0022	0004 / 0008	0015	0022 / 0040
Combinaisons avec appareils AC 400 V		–	–	0008 / 0015	0022	0040 – 0110
Homologation UL/cUL		oui	oui	oui	oui	oui

4.2.2 Cotes

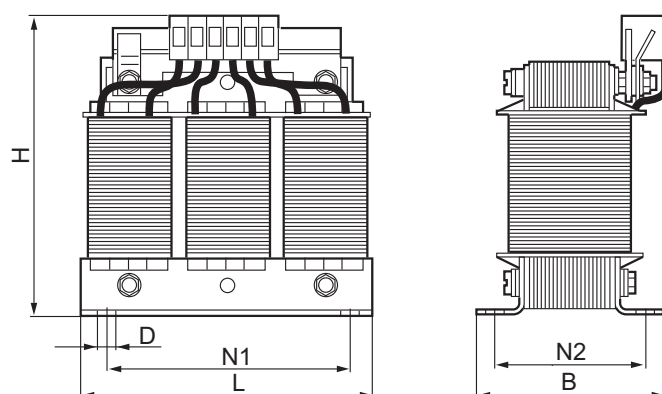
IP20, 1 × 230 V, 10 / 25 A



9007202440854667

Type	L	B	H	N1	N2	D
	mm	mm	mm	mm	mm	mm
ND LT 010 180 21–20	78	78	80	56	49	4.8
ND LT 025 110 21–20	85	76	158	100	55	5

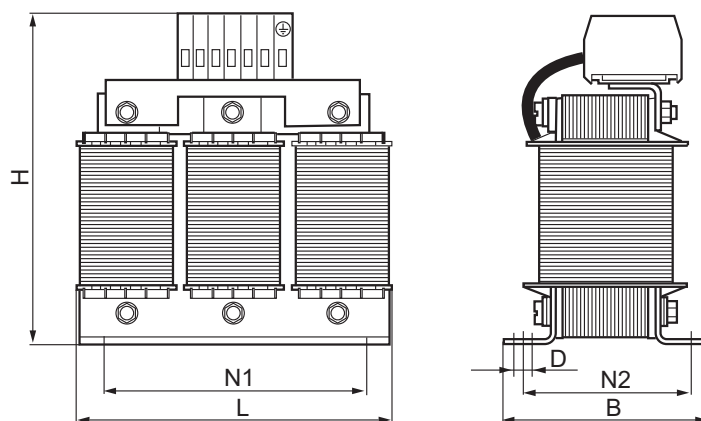
IP20, 3 × 230 – 500 V, 6 / 10 A



9453581067

Type	L	B	H	N1	N2	D
	mm	mm	mm	mm	mm	mm
ND LT 006 480 53–20	95	56	107	56	43	5 x 9
ND LT 010 290 53–20	125	71	127	100	55	5 x 8

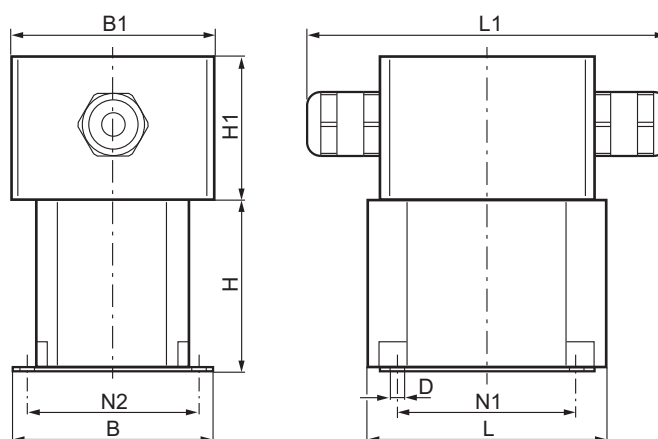
IP20, 3 × 230 – 500 V, 36 – 90 A



9453583371

Type	L	B	H	N1	N2	D
	mm	mm	mm	mm	mm	mm
ND LT 036 081 53-20	190	82	205	170	58	8 x 12

IP66, 1 × 230 V, 3 × 230 – 600 V, 6 – 25 A



9453666955

Type	L	B	H	N1	N2	D
	mm	mm	mm	mm	mm	mm
ND LT 016 183 21-66	82	70	70	70	58	6
ND LT 025 117 21-66	90	84	75	84	72	6
ND LT 006 480 63-66	115	74	88	80	60	5.5x7
ND LT 010 386 63-66	175	99	137	130	79	5.5x12
ND LT 020 204 63-66	175	114	137	130	94	5.5x12

Type	L1	B1	H1
	mm	mm	mm
ND LT 016 183 21-66	151	85	60
ND LT 025 117 21-66	151	85	60
ND LT 006 480 63-66	151	85	60
ND LT 010 386 63-66	151	85	60
ND LT 020 204 63-66	151	85	60

4.3 Selfs de sortie

Les selfs de sortie améliorent l'allure des signaux de sortie. En cas d'utilisation d'une self de sortie, la longueur de câble maximale indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques peut être doublée.

Tout comme la plupart des convertisseurs, le MOVITRAC® LTE B+ dispose également de sorties non filtrées. C'est pourquoi on obtient une performance satisfaisante pour la plupart des applications. SEW recommande l'utilisation de selfs de sortie pour les applications ayant les caractéristiques suivantes :

- câbles moteurs longs, jusqu'à 300 m (la longueur nominale peut être doublée en cas d'utilisation d'une self de sortie), condition : fréquence de découpage ≤ 4 kHz
- câbles moteur à capacité linéique élevée (p. ex. avec conducteur "Pyro" pour la protection contre les incendies)
- plusieurs moteurs branchés en parallèle
- moteurs sans isolation adaptée pour la combinaison avec un convertisseur (en général les anciens moteurs)

Pour les MOVITRAC® LTE B+, une série de selfs de sortie à hautes performances avec les caractéristiques suivantes est disponible :

- Limitation des chutes de tension de sortie, généralement < 200 V/ μ s
- limitation des surtensions transitoires aux bornes du moteur, typiquement < 1000 V
- suppression des perturbations dues au réseau dans les zones de basses fréquences
- compensation des courants de charges capacitatives
- diminution de l'émissivité HF du câble moteur
- diminution des pertes du moteur et des bruits audibles dus aux ondulations du courant
- réduction des effets de surintensité dynamiques côté moteur

4.3.1 Caractéristiques techniques

IP20, 3 x 200 – 500 V, 8 – 75 A

Type		HD LT 008 200 53–20	HD LT 012 130 53–20	HD LT 030 050 53–20
Référence		18201695	18201709	18201717
Tension nominale	U_N	3 x AC 200 – 500 V		
Courant nominal	I_N	8 A	12 A	30 A
Inductance	L_N	2 mH	1.3 mH	0.5 mH
Indice de protection		IP20 (EN 60529)		
Masse	m	1.5 kg	2.8 kg	4.2 kg
Combinaisons avec appareils AC 230 V		0008 / 0015	0022	0040
Combinaisons avec appareils AC 400 V		0008 – 0022	0040	0055 – 0110
Homologation UL/cUL		oui	oui	oui

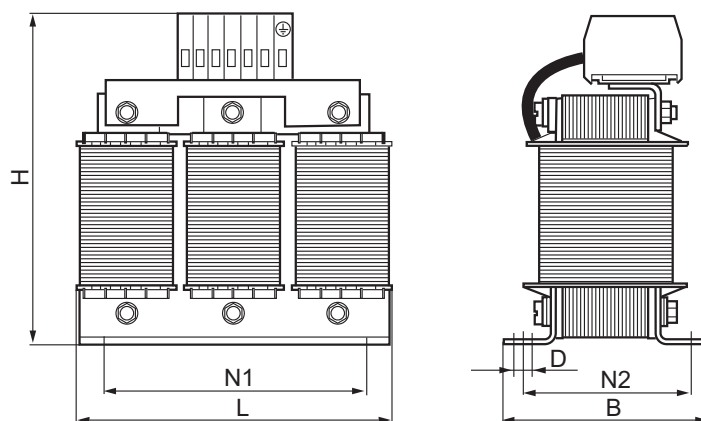
IP66, 3 x 200 – 600 V, 8 – 18 A

Type		HD LT 008 200 63-66	HD LT 012 120 63-66	HD LT 018 090 63-66
Référence		18216757	18216765	18216773
Tension nominale	U_N	3 x AC 200 – 600 V		
Courant nominal	I_N	8 A	12 A	18 A
Inductance	L_N	2 mH	1.2 mH	0.9 mH

Type		HD LT 008 200 63-66	HD LT 012 120 63-66	HD LT 018 090 63-66
Indice de protection		IP66 (EN 60529)		
Masse	m en kg	1.7	3.2	3.2
Combinaisons avec appareils AC 230 V		0008 / 0015	0022	0040
Combinaisons avec appareils AC 400 V		0008 – 0022	0040	0055 / 0075
Homologation UL/cUL		oui	oui	oui

4.3.2 Cotes

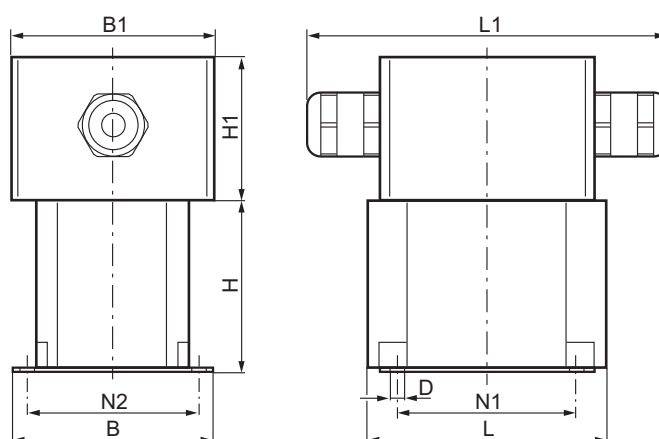
IP20, 3 × 200 – 500 V, 8 – 75 A



9453583371

Type	L	B	H	N1	N2	D
	mm	mm	mm	mm	mm	mm
HD LT 008 200 53-20	95	61	107	56	43	4
HD LT 012 130 53-20	125	76	158	100	55	5
HD LT 030 050 53-20	155	66	185	130	57	8
HD LT 075 022 53-20	190	92	223	170	68	8

IP66, 3 200 – 600 V, 8 – 18 A



9453666955

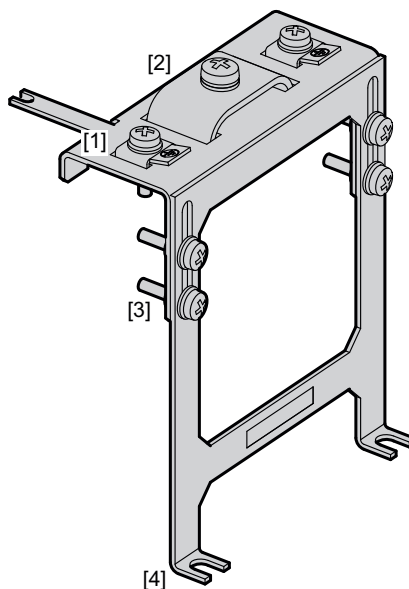
Type	L	B	H	N1	N2	D
	mm	mm	mm	mm	mm	mm
HD LT 008 200 63-66	115	74	85	80	60	5.5x7
HD LT 012 120 63-66	140	87	110	100	70	5.5x12
HD LT 018 090 63-66	140	87	110	100	70	5.5x12

Type	L1	B1	H1
	mm	mm	mm
HD LT 008 200 63-66	151	85	60
HD LT 012 120 63-66	151	85	60
HD LT 018 090 63-66	151	85	60

4.4 Tôle de blindage IP20

Pour garantir une bonne performance CEM et établir l'équipotentialité nécessaire, SEW recommande de raccorder le blindage des câbles moteur sur une grande surface sur la plaque de montage de l'armoire de commande. Pour cela, utiliser la tôle de blindage en exécution IP20 mentionnée ci-dessous.

Type	Référence
LTZ SB LTX	28214994



13406635275

- [1] Borne de raccordement à la terre
- [2] Borne pour câble moteur
- [3] Vis d'ajustage pour les tailles 2 et 3
- [4] Connecteur bus fond de panier

5 Choix du moteur

5.1 Diagramme de configuration

Cahier des charges

- Caractéristiques et exigences techniques
- Conditions environnantes
- Caractéristiques du système



Calcul des grandeurs physiques relatives à l'application

- Puissance statique, dynamique et génératrice
- Vitesses



Choix du réducteur

Définition

- de l'exécution, de la taille et du rapport de réduction

Contrôle de la charge du réducteur ($M_{amax} \geq M_a(t)$)



Choix du moteur

- Calcul du couple et de la vitesse en fonction de l'arbre moteur
- Définition du moteur



Vérification

- Couple max. à développer $M_{max} < 1,5 \times M_N$
- Vitesse moteur nécessaire $< n_N$
- Charge thermique admissible en fonction de la plage de réglage et de la durée de service



Sélection du convertisseur MOVITRAC® LTE B+

- Combinaisons moteur - variateur
- Puissance en continu et puissance crête
- Conditions d'installation



Choix de la résistance de freinage

- Selon la puissance de freinage calculée et le taux de service % SI



Sélection des options

- Affichage externe, kits de câbles, etc.



Contrôler si toutes les exigences sont satisfaites.

5.2 Combinaison variateur - moteur

Les moteurs pouvant être combinés avec les variateurs figurent dans le catalogue *Moteurs triphasés*.

6 Répertoire d'adresses

Belgique			
Montage Vente Après-vente	Bruxelles	SEW-EURODRIVE n.v./s.a. Researchpark Haasrode 1060 Evenementenlaan 7 3001 Leuven	Tél. +32 16 386-311 Fax +32 16 386-336 http://www.sew-eurodrive.be info@sew-eurodrive.be
Service Competence Center	Réducteurs industriels	SEW-EURODRIVE n.v./s.a. Rue de Parc Industriel, 31 6900 Marche-en-Famenne	Tél. +32 84 219-878 Fax +32 84 219-879 http://www.sew-eurodrive.be service-IG@sew-eurodrive.be
Canada			
Montage Vente Après-vente	Toronto	SEW-EURODRIVE CO. OF CANADA LTD. 210 Walker Drive Bramalea, ON L6T 3W1	Tél. +1 905 791-1553 Fax +1 905 791-2999 http://www.sew-eurodrive.ca l.watson@sew-eurodrive.ca
	Vancouver	SEW-EURODRIVE CO. OF CANADA LTD. Tilbury Industrial Park 7188 Honeyman Street Delta, BC V4G 1G1	Tél. +1 604 946-5535 Fax +1 604 946-2513 b.wake@sew-eurodrive.ca
	Montréal	SEW-EURODRIVE CO. OF CANADA LTD. 2555 Rue Leger Lasalle, PQ H8N 2V9	Tél. +1 514 367-1124 Fax +1 514 367-3677 a.peluso@sew-eurodrive.ca
France			
Fabrication Vente Après-vente	Haguenau	SEW-USOCOME 48-54 route de Soufflenheim B. P. 20185 67506 Haguenau Cedex	Tél. +33 3 88 73 67 00 Fax +33 3 88 73 66 00 http://www.usocom.com sew@usocom.com
Fabrication	Forbach	SEW-USOCOME Zone industrielle Technopôle Forbach Sud B. P. 30269 57604 Forbach Cedex	Tél. +33 3 87 29 38 00
	Brumath	SEW-USOCOME 1 Rue de Bruxelles 67670 Mommenheim Cedex	Tél. +33 3 88 37 48 00
Montage Vente Après-vente	Bordeaux	SEW-USOCOME Parc d'activités de Magellan 62 avenue de Magellan – B. P. 182 33607 Pessac Cedex	Tél. +33 5 57 26 39 00 Fax +33 5 57 26 39 09
	Lyon	SEW-USOCOME 75 rue Antoine Condorcet 38090 Vaulx-Milieu	Tél. +33 4 74 99 60 00 Fax +33 4 74 99 60 15
	Nantes	SEW-USOCOME Parc d'activités de la forêt 4 rue des Fontenelles 44140 Le Bignon	Tél. +33 2 40 78 42 00 Fax +33 2 40 78 42 20
	Paris	SEW-USOCOME Zone industrielle 2 rue Denis Papin 77390 Verneuil l'Étang	Tél. +33 1 64 42 40 80 Fax +33 1 64 42 40 88
Luxembourg			
Représentation : Belgique			
Afrique du Sud			
Montage Vente Après-vente	Johannesbourg	SEW-EURODRIVE (PROPRIETARY) LIMITED Eurodrive House Cnr. Adcock Ingram and Aerodrome Roads Aeroton Ext. 2 Johannesburg 2013 P.O.Box 90004 Bertsham 2013	Tél. +27 11 248-7000 Fax +27 11 248-7289 http://www.sew.co.za info@sew.co.za

Afrique du Sud

Le Cap	SEW-EURODRIVE (PROPRIETARY) LIMITED Rainbow Park Cnr. Racecourse & Omuramba Road Montague Gardens Cape Town P.O.Box 36556 Chempet 7442	Tél. +27 21 552-9820 Fax +27 21 552-9830 Télex 576 062 bgriffiths@sew.co.za
Durban	SEW-EURODRIVE (PROPRIETARY) LIMITED 48 Prospecton Road Isipingo Durban P.O. Box 10433, Ashwood 3605	Tél. +27 31 902 3815 Fax +27 31 902 3826 cdejager@sew.co.za
Nelspruit	SEW-EURODRIVE (PROPRIETARY) LIMITED 7 Christie Crescent Vintonia P.O.Box 1942 Nelspruit 1200	Tél. +27 13 752-8007 Fax +27 13 752-8008 robermeyer@sew.co.za

Algérie

Vente	Alger	REDUCOM Sarl 16, rue des Frères Zaghnoune Bellevue 16200 El Harrach Alger	Tél. +213 21 8214-91 Fax +213 21 8222-84 http://www.reducom-dz.com info@reducom-dz.com
-------	-------	--	---

Allemagne

Siège social Fabrication Vente	Bruchsal	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Ernst-Blickle-Straße 42 76646 Bruchsal Adresse postale Postfach 3023 – D-76642 Bruchsal	Tél. +49 7251 75-0 Fax +49 7251 75-1970 http://www.sew-eurodrive.de sew@sew-eurodrive.de
Fabrication / Réduc- teurs industriels	Bruchsal	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Christian-Pähr-Str. 10 76646 Bruchsal	Tél. +49 7251 75-0 Fax +49 7251 75-2970
Fabrication	Graben	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Ernst-Blickle-Straße 1 76676 Graben-Neudorf Adresse postale Postfach 1220 – D-76671 Graben-Neudorf	Tél. +49 7251 75-0 Fax +49 7251-2970
	Östringen	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG, Werk Östringen Franz-Gurk-Straße 2 76684 Östringen	Tél. +49 7253 9254-0 Fax +49 7253 9254-90 oestringen@sew-eurodrive.de
Service Competence Center	Mécanique / Mécatronique	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Ernst-Blickle-Straße 1 76676 Graben-Neudorf	Tél. +49 7251 75-1710 Fax +49 7251 75-1711 scc-mechanik@sew-eurodrive.de
	Électronique	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Ernst-Blickle-Straße 42 76646 Bruchsal	Tél. +49 7251 75-1780 Fax +49 7251 75-1769 scc-elektronik@sew-eurodrive.de
Drive Technology Center	Nord	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Alte Ricklinger Straße 40-42 30823 Garbsen (Hannover)	Tél. +49 5137 8798-30 Fax +49 5137 8798-55 dtc-nord@sew-eurodrive.de
	Est	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Dankritzer Weg 1 08393 Meerane (Zwickau)	Tél. +49 3764 7606-0 Fax +49 3764 7606-30 dtc-ost@sew-eurodrive.de
	Sud	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Domagkstraße 5 85551 Kirchheim (München)	Tél. +49 89 909552-10 Fax +49 89 909552-50 dtc-sued@sew-eurodrive.de
	Ouest	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Siemensstraße 1 40764 Langenfeld (Düsseldorf)	Tél. +49 2173 8507-30 Fax +49 2173 8507-55 dtc-west@sew-eurodrive.de
Drive Center	Berlin	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Alexander-Meißner-Straße 44 12526 Berlin	Tél. +49 306331131-30 Fax +49 306331131-36 dc-berlin@sew-eurodrive.de
	Ludwigshafen	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG c/o BASF SE Gebäude W130 Raum 101 67056 Ludwigshafen	Tél. +49 7251 75 3759 Fax +49 7251 75 503759 dc-ludwigshafen@sew-eurodrive.de

Allemagne			
	Sarre	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Gottlieb-Daimler-Straße 4 66773 Schwalbach Saar – Hülzweiler	Tél. +49 6831 48946 10 Fax +49 6831 48946 13 dc-saarland@sew-eurodrive.de
	Ulm	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Dieselstraße 18 89160 Dornstadt	Tél. +49 7348 9885-0 Fax +49 7348 9885-90 dc-ulm@sew-eurodrive.de
	Wurtzbourg	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Nürnbergerstraße 118 97076 Würzburg-Lengfeld	Tél. +49 931 27886-60 Fax +49 931 27886-66 dc-wuerzburg@sew-eurodrive.de
Drive Service Hotline / Service 24 h sur 24			0 800 SEWHELP 0 800 7394357
Argentine			
Montage Vente	Buenos Aires	SEW EURODRIVE ARGENTINA S.A. Ruta Panamericana Km 37.5, Lote 35 (B1619IEA) Centro Industrial Garín Prov. de Buenos Aires	Tél. +54 3327 4572-84 Fax +54 3327 4572-21 http://www.sew-eurodrive.com.ar sewar@sew-eurodrive.com.ar
Australie			
Montage Vente Après-vente	Melbourne	SEW-EURODRIVE PTY. LTD. 27 Beverage Drive Tullamarine, Victoria 3043	Tél. +61 3 9933-1000 Fax +61 3 9933-1003 http://www.sew-eurodrive.com.au enquires@sew-eurodrive.com.au
	Sydney	SEW-EURODRIVE PTY. LTD. 9, Sleigh Place, Wetherill Park New South Wales, 2164	Tél. +61 2 9725-9900 Fax +61 2 9725-9905 enquires@sew-eurodrive.com.au
Autriche			
Montage Vente Après-vente	Vienne	SEW-EURODRIVE Ges.m.b.H. Richard-Strauss-Straße 24 1230 Wien	Tél. +43 1 617 55 00-0 Fax +43 1 617 55 00-30 http://www.sew-eurodrive.at sew@sew-eurodrive.at
Bangladesh			
Vente	Bangladesh	SEW-EURODRIVE INDIA PRIVATE LIMITED 345 DIT Road East Rampura Dhaka-1219, Bangladesh	Tel. +88 01729 097309 salesdhaka@seweurodrivebangladesh.com
Bélarus			
Vente	Minsk	Foreign unitary production enterprise SEW- EURODRIVE RybalkoStr. 26 220033 Minsk	Tél. +375 17 298 47 56 / 298 47 58 Fax +375 17 298 47 54 http://www.sew.by sales@sew.by
Brésil			
Fabrication Vente Après-vente	São Paulo	SEW-EURODRIVE Brasil Ltda. Estrada Municipal José Rubim, 205 – Rodovia Santos Dumont Km 49 Indaiatuba – 13347-510 – SP	Tél. +55 19 3835-8000 sew@sew.com.br
Montage Vente Après-vente	Rio Claro	SEW-EURODRIVE Brasil Ltda. Rodovia Washington Luiz, Km 172 Condomínio Industrial Conpark Caixa Postal: 327 13501-600 – Rio Claro / SP	Tél. +55 19 3522-3100 Fax +55 19 3524-6653 montadora.rc@sew.com.br
	Joinville	SEW-EURODRIVE Brasil Ltda. Rua Dona Francisca, 12.346 – Pirabeiraba 89239-270 – Joinville / SC	Tél. +55 47 3027-6886 Fax +55 47 3027-6888 filial.sc@sew.com.br
Bulgarie			
Vente	Sofia	BEVER-DRIVE GmbH Bogdanovetz Str.1 1606 Sofia	Tél. +359 2 9151160 Fax +359 2 9151166 bever@bever.bg

Cameroun			
Vente	Douala	SEW-EURODRIVE S.A.R.L. Ancienne Route Bonabéri Adresse postale B.P 8674 Douala-Cameroun	Tél. +237 233 39 02 10 Fax +237 233 39 02 10 info@sew-eurodrive-cm
Chili			
Montage Vente Après-vente	Santiago du Chili	SEW-EURODRIVE CHILE LTDA Las Encinas 1295 Parque Industrial Valle Grande LAMP Santiago de Chile Adresse postale Casilla 23 Correo Quilicura - Santiago - Chile	Tél. +56 2 2757 7000 Fax +56 2 2757 7001 http://www.sew-eurodrive.cl ventas@sew-eurodrive.cl
Chine			
Fabrication Montage Vente Après-vente	Tianjin	SEW-EURODRIVE (Tianjin) Co., Ltd. No. 78, 13th Avenue, TEDA Tianjin 300457	Tél. +86 22 25322612 Fax +86 22 25323273 http://www.sew-eurodrive.cn info@sew-eurodrive.cn
Montage Vente Après-vente	Suzhou	SEW-EURODRIVE (Suzhou) Co., Ltd. 333, Suhong Middle Road Suzhou Industrial Park Jiangsu Province, 215021	Tél. +86 512 62581781 Fax +86 512 62581783 suzhou@sew-eurodrive.cn
	Guangzhou	SEW-EURODRIVE (Guangzhou) Co., Ltd. No. 9, JunDa Road East Section of GETDD Guangzhou 510530	Tél. +86 20 82267890 Fax +86 20 82267922 guangzhou@sew-eurodrive.cn
	Shenyang	SEW-EURODRIVE (Shenyang) Co., Ltd. 10A-2, 6th Road Shenyang Economic Technological Development Area Shenyang, 110141	Tél. +86 24 25382538 Fax +86 24 25382580 shenyang@sew-eurodrive.cn
	Taiyuan	SEW-EURODRIVE (Taiyuan) Co., Ltd. No.3, HuaZhang Street, TaiYuan Economic & Technical Development Zone ShanXi, 030032	Tél. +86-351-7117520 Fax +86-351-7117522 taiyuan@sew-eurodrive.cn
	Wuhan	SEW-EURODRIVE (Wuhan) Co., Ltd. 10A-2, 6th Road No. 59, the 4th Quanli Road, WEDA 430056 Wuhan	Tél. +86 27 84478388 Fax +86 27 84478389 wuhan@sew-eurodrive.cn
	Xi'An	SEW-EURODRIVE (Xi'An) Co., Ltd. No. 12 Jinye 2nd Road Xi'An High-Technology Industrial Development Zone Xi'An 710065	Tél. +86 29 68686262 Fax +86 29 68686311 xian@sew-eurodrive.cn
Vente Après-vente	Hong Kong	SEW-EURODRIVE LTD. Unit No. 801-806, 8th Floor Hong Leong Industrial Complex No. 4, Wang Kwong Road Kowloon, Hong Kong	Tél. +852 36902200 Fax +852 36902211 contact@sew-eurodrive.hk
Colombie			
Montage Vente Après-vente	Bogota	SEW-EURODRIVE COLOMBIA LTDA. Calle 17 No. 132-18 Interior 2 Bodega 6, Manzana B Santafé de Bogotá	Tél. +57 1 54750-50 Fax +57 1 54750-44 http://www.sew-eurodrive.com.co sew@sew-eurodrive.com.co
Corée du Sud			
Montage Vente Après-vente	Ansan	SEW-EURODRIVE KOREA CO., LTD. 7, Dangjaengi-ro, Danwon-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do, Zip 425-839	Tél. +82 31 492-8051 Fax +82 31 492-8056 http://www.sew-eurodrive.kr master.korea@sew-eurodrive.com
	Busan	SEW-EURODRIVE KOREA CO., LTD. 28, Noksansandan 262-ro 50beon-gil, Gangseo-gu, Busan, Zip 618-820	Tél. +82 51 832-0204 Fax +82 51 832-0230

Côte d'Ivoire			
Vente	Abidjan	SEW-EURODRIVE SARL Ivory Coast Rue des Pêcheurs, Zone 3 26 BP 916 Abidjan 26	Tél. +225 21 21 81 05 Fax +225 21 25 30 47 info@sew-eurodrive.ci http://www.sew-eurodrive.ci
Croatie			
Vente Après-vente	Zagreb	KOMPEKS d. o. o. Zeleni dol 10 10 000 Zagreb	Tél. +385 1 4613-158 Fax +385 1 4613-158 kompeks@inet.hr
Danemark			
Montage Vente Après-vente	Copenhague	SEW-EURODRIVEA/S Geminivej 28-30 2670 Greve	Tél. +45 43 95 8500 Fax +45 43 9585-09 http://www.sew-eurodrive.dk sew@sew-eurodrive.dk
Égypte			
Vente Après-vente	Le Caire	Copam Egypt for Engineering & Agencies Building 10, Block 13005, First Industrial Zone, Obour City Cairo	Tél. +202 44812673 / 79 (7 lines) Fax +202 44812685 http://www.copam-egypt.com copam@copam-egypt.com
Espagne			
Montage Vente Après-vente	Bilbao	SEW-EURODRIVE ESPAÑA, S.L. Parque Tecnológico, Edificio, 302 48170 Zamudio (Vizcaya)	Tél. +34 94 43184-70 Fax +34 94 43184-71 http://www.sew-eurodrive.es sew.spain@sew-eurodrive.es
Estonie			
Vente	Tallin	ALAS-KUUL AS Reti tee 4 75301 Peetri küla, Rae vald, Harjumaa	Tél. +372 6593230 Fax +372 6593231 http://www.alas-kuul.ee veiko.soots@alas-kuul.ee
États-Unis			
Fabrication Montage Vente Après-vente	Southeast Region	SEW-EURODRIVE INC. 1295 Old Spartanburg Highway P.O. Box 518 Lyman, S.C. 29365	Tél. +1 864 439-7537 Fax Vente +1 864 439-7830 Fax Fabrication +1 864 439-9948 Fax Montage +1 864 439-0566 Fax +1 864 949-5557 http://www.seweurodrive.com cslyman@seweurodrive.com
Montage Vente Après-vente	Northeast Region	SEW-EURODRIVE INC. Pureland Ind. Complex 2107 High Hill Road, P.O. Box 481 Bridgeport, New Jersey 08014	Tél. +1 856 467-2277 Fax +1 856 845-3179 csbridgeport@seweurodrive.com
	Midwest Region	SEW-EURODRIVE INC. 2001 West Main Street Troy, Ohio 45373	Tél. +1 937 335-0036 Fax +1 937 332-0038 cstroy@seweurodrive.com
	Southwest Region	SEW-EURODRIVE INC. 3950 Platinum Way Dallas, Texas 75237	Tél. +1 214 330-4824 Fax +1 214 330-4724 csdallas@seweurodrive.com
	Western Region	SEW-EURODRIVE INC. 30599 San Antonio St. Hayward, CA 94544	Tél. +1 510 487-3560 Fax +1 510 487-6433 cshayward@seweurodrive.com
	Wellford	SEW-EURODRIVE INC. 148/150 Finch Rd. Wellford, S.C. 29385	IGLogistics@seweurodrive.com
Autres adresses de bureaux techniques sur demande.			
Finlande			
Montage Vente Après-vente	Hollola	SEW-EURODRIVE OY Vesimäentie 4 15860 Hollola	Tél. +358 201 589-300 Fax +358 3 780-6211 http://www.sew-eurodrive.fi sew@sew.fi

Finlande			
Après-vente	Hollola	SEW-EURODRIVE OY Keskikankaantie 21 15860 Hollola	Tél. +358 201 589-300 Fax +358 3 780-6211 http://www.sew-eurodrive.fi sew@sew.fi
Fabrication Montage	Karkkila	SEW Industrial Gears Oy Santasalonkatu 6, PL 8 03620 Karkkila, 03601 Karkkila	Tél. +358 201 589-300 Fax +358 201 589-310 http://www.sew-eurodrive.fi sew@sew.fi
Gabon			
Vente	Libreville	SEW-EURODRIVE SARL 183, Rue 5.033.C, Lalala à droite P.O. Box 15682 Libreville	Tél. +241 03 28 81 55 +241 06 54 81 33 http://www.sew-eurodrive.cm sew@sew-eurodrive.cm
Grande-Bretagne			
Montage Vente Après-vente	Normanton	SEW-EURODRIVE Ltd. DeVilliers Way Trident Park Normanton West Yorkshire WF6 1GX	Tél. +44 1924 893-855 Fax +44 1924 893-702 http://www.sew-eurodrive.co.uk info@sew-eurodrive.co.uk
		Drive Service Hotline / Service 24 h sur 24	Tél. 01924 896911
Grèce			
Vente	Athènes	Christ. Boznos & Son S.A. 12, K. Mavromichali Street P.O. Box 80136 18545 Piraeus	Tél. +30 2 1042 251-34 Fax +30 2 1042 251-59 http://www.boznos.gr info@boznos.gr
Hongrie			
Vente Après-vente	Budapest	SEW-EURODRIVE Kft. Csillaghegyi út 13. 1037 Budapest	Tél. +36 1 437 06-58 Fax +36 1 437 06-50 http://www.sew-eurodrive.hu office@sew-eurodrive.hu
Inde			
Siège social Montage Vente Après-vente	Vadodara	SEW-EURODRIVE India Private Limited Plot No. 4, GIDC POR Ramangamdi • Vadodara - 391 243 Gujarat	Tél. +91 265 3045200 Fax +91 265 3045300 http://www.seweurodriveindia.com salesvadodara@seweurodriveindia.com
Montage Vente Après-vente	Chennai	SEW-EURODRIVE India Private Limited Plot No. K3/1, Sipcot Industrial Park Phase II Mambakkam Village Sriperumbudur - 602105 Kancheepuram Dist, Tamil Nadu	Tél. +91 44 37188888 Fax +91 44 37188811 saleschennai@seweurodriveindia.com
	Pune	SEW-EURODRIVE India Private Limited Plant: Plot No. D236/1, Chakan Industrial Area Phase- II, Warale, Tal- Khed, Pune-410501, Maharashtra	Tél. +91 21 35 628700 Fax +91 21 35 628715 salespune@seweurodriveindia.com
Indonésie			
Vente	Medan	PT. Serumpun Indah Lestari Jl.Pulau Solor no. 8, Kawasan Industri Medan II Medan 20252	Tél. +62 61 687 1221 Fax +62 61 6871429 / +62 61 6871458 / +62 61 30008041 sil@serumpunindah.com serumpunindah@yahoo.com http://www.serumpunindah.com
	Jakarta	PT. Cahaya Sukses Abadi Komplek Rukan Puri Mutiara Blok A no 99, Sunter Jakarta 14350	Tél. +62 21 65310599 Fax +62 21 65310600 csajkt@cbn.net.id
	Jakarta	PT. Agrindo Putra Lestari Jl.Pantai Indah Selatan, Komplek Sentra Industri Terpadu, Pantai indah Kapuk Tahap III, Blok E No. 27 Jakarta 14470	Tél. +62 21 2921-8899 Fax +62 21 2921-8988 aplindo@indosat.net.id http://www.aplindo.com

Indonésie

Surabaya	PT. TRIAGRI JAYA ABADI Jl. Sukosemolo No. 63, Galaxi Bumi Permai G6 No. 11 Surabaya 60111	Tél. +62 31 5990128 Fax +62 31 5962666 sales@triagri.co.id http://www.triagri.co.id
Surabaya	CV. Multi Mas Jl. Raden Saleh 43A Kav. 18 Surabaya 60174	Tél. +62 31 5458589 Fax +62 31 5317220 sianhwa@sby.centrin.net.id http://www.cvmultimas.com

Irlande

Vente Après-vente	Dublin	Alpert Engineering Ltd. 48 Moyle Road Dublin Industrial Estate Glasnevin, Dublin 11	Tél. +353 1 830-6277 Fax +353 1 830-6458 http://www.alperton.ie info@alperton.ie
----------------------	--------	--	---

Islande

Vente	Reykjavik	Varma & Vélaverk ehf. Knarrarvogi 4 104 Reykjavik	Tél. +354 585 1070 Fax +354 585 1071 http://www.varmaverk.is vov@vov.is
-------	-----------	---	--

Israël

Vente	Tel Aviv	Liraz Handasa Ltd. Ahofer Str 34B / 228 58858 Holon	Tél. +972 3 5599511 Fax +972 3 5599512 http://www.liraz-handasa.co.il office@liraz-handasa.co.il
-------	----------	---	---

Italie

Montage Vente Après-vente	Milan	SEW-EURODRIVE di R. Blicke & Co.s.a.s. Via Bernini, 14 20020 Solaro (Milano)	Tél. +39 02 96 980229 Fax +39 02 96 980 999 http://www.sew-eurodrive.it milano@sew-eurodrive.it
---------------------------------	-------	--	--

Japon

Montage Vente Après-vente	Iwata	SEW-EURODRIVE JAPAN CO., LTD 250-1, Shimoman-no, Iwata Shizuoka 438-0818	Tél. +81 538 373811 Fax +81 538 373814 http://www.sew-eurodrive.co.jp sewjapan@sew-eurodrive.co.jp hamamatsu@sew-eurodrive.co.jp
---------------------------------	-------	---	--

Kazakhstan

Vente	Almaty	SEW-EURODRIVE LLP 291-291A, Tole bi street 050031, Almaty	Tél. +7 (727) 350 5156 Fax +7 (727) 350 5156 http://www.sew-eurodrive.kz sew@sew-eurodrive.kz
	Taschkent	SEW-EURODRIVE LLP Representative office in Uzbekistan 96A, Sharaf Rashidov street, Tashkent, 100084	Tél. +998 71 2359411 Fax +998 71 2359412 http://www.sew-eurodrive.uz sew@sew-eurodrive.uz
	Oulan-Bator	IM Trading LLC Narny zam street 62 Sukhbaatar district, Ulaanbaatar 14230	Tél. +976-77109997 Fax +976-77109997 imt@imt.mn

Kenya

Vente	Nairobi	SEW-EURODRIVE Pty Ltd Transnational Plaza, 5th Floor Mama Ngina Street P.O. Box 8998-00100 Nairobi	Tél. +254 791 398840 http://www.sew-eurodrive.co.tz info@sew.co.tz
-------	---------	--	--

Lettonie

Vente	Riga	SIA Alas-Kuul Katlakalna 11C 1073 Riga	Tél. +371 6 7139253 Fax +371 6 7139386 http://www.alas-kuul.lv info@alas-kuul.com
-------	------	--	--

Liban			
Vente (Liban)	Beyrouth	Gabriel Acar & Fils sarl B. P. 80484 Bourj Hammoud, Beirut	Tél. +961 1 510 532 Fax +961 1 494 971 ssacar@inco.com.lb
Vente (Jordanie, Ko- weït, Arabie Saoudite, Syrie)	Beyrouth	Middle East Drives S.A.L. (offshore) Sin El Fil. B. P. 55-378 Beirut	Tél. +961 1 494 786 Fax +961 1 494 971 http://www.medrives.com info@medrives.com
Lituanie			
Vente	Alytus	UAB Irseva Statybininku 106C 63431 Alytus	Tél. +370 315 79204 Fax +370 315 56175 http://www.irseva.lt irmantas@irseva.lt
Macédoine			
Vente	Skopje	Boznos DOOEL Dime Anicin 2A/7A 1000 Skopje	Tél. +389 23256553 Fax +389 23256554 http://www.boznos.mk
Malaisie			
Montage Vente Après-vente	Johor	SEW-EURODRIVE SDN BHD No. 95, Jalan Seroja 39, Taman Johor Jaya 81000 Johor Bahru, Johor West Malaysia	Tél. +60 7 3549409 Fax +60 7 3541404 sales@sew-eurodrive.com.my
Maroc			
Vente Après-vente	Bouskoura	SEW-EURODRIVE Morocco Parc Industriel CFCIM, Lot 55 and 59 Bouskoura	Tél. +212 522 88 85 00 Fax +212 522 88 84 50 http://www.sew-eurodrive.ma sew@sew-eurodrive.ma
Mexique			
Montage Vente Après-vente	Quéretaro	SEW-EURODRIVE MEXICO S.A. de C.V. SEM-981118-M93 Tequisquiapan No. 102 Parque Industrial Quéretaro C.P. 76220 Querétaro, México	Tél. +52 442 1030-300 Fax +52 442 1030-301 http://www.sew-eurodrive.com.mx scmexico@seweurodrive.com.mx
Vente Après-vente	Puebla	SEW-EURODRIVE MEXICO S.A. de C.V. Calzada Zavaleta No. 3922 Piso 2 Local 6 Col. Santa Cruz Buenavista C.P. 72154 Puebla, México	Tél. +52 (222) 221 248 http://www.sew-eurodrive.com.mx scmexico@seweurodrive.com.mx
Mongolie			
Bureau technique	Oulan-Bator	IM Trading LLC Narny zam street 62 Union building, Suite A-403-1 Sukhbaatar district, Ulaanbaatar 14230	Tél. +976-77109997 Tél. +976-99070395 Fax +976-77109997 http://imt.mn/ imt@imt.mn
Namibie			
Vente	Swakopmund	DB Mining & Industrial Services Einstein Street Strauss Industrial Park Unit1 Swakopmund	Tél. +264 64 462 738 Fax +264 64 462 734 anton@dbminingnam.com
Nigéria			
Vente	Lagos	Greenpeg Nig. Ltd Plot 296A, Adeyemo Akapo Str. Omole GRA Ikeja Lagos-Nigeria	Tél. +234-701-821-9200-1 http://www.greenpeg ltd.com bolaji.adekunle@greenpeg ltd.com
Norvège			
Montage Vente Après-vente	Moss	SEW-EURODRIVE A/S Solgaard skog 71 1599 Moss	Tél. +47 69 24 10 20 Fax +47 69 24 10 40 http://www.sew-eurodrive.no sew@sew-eurodrive.no

Nouvelle-Zélande			
Montage	Auckland	SEW-EURODRIVE NEW ZEALAND LTD. P.O. Box 58-428	Tél. +64 9 2745627
Vente		82 Greenmount drive	Fax +64 9 2740165
Après-vente		East Tamaki Auckland	http://www.sew-eurodrive.co.nz sales@sew-eurodrive.co.nz
	Christchurch	SEW-EURODRIVE NEW ZEALAND LTD. 30 Lodestar Avenue, Wigram	Tél. +64 3 384-6251
		Christchurch	Fax +64 3 384-6455 sales@sew-eurodrive.co.nz
Ouzbékistan			
Bureau technique	Taschkent	SEW-EURODRIVE LLP Representative office in Uzbekistan 96A, Sharaf Rashidov street, Tashkent, 100084	Tél. +998 71 2359411 Fax +998 71 2359412 http://www.sew-eurodrive.uz sew@sew-eurodrive.uz
Pakistan			
Vente	Karachi	Industrial Power Drives Al-Fatah Chamber A/3, 1st Floor Central Com- mercial Area, Sultan Ahmed Shah Road, Block 7/8, Karachi	Tél. +92 21 452 9369 Fax +92-21-454 7365 seweurodrive@cyber.net.pk
Paraguay			
Vente	Fernando de la Mora	SEW-EURODRIVE PARAGUAY S.R.L De la Victoria 112, Esquina nueva Asunción Departamento Central Fernando de la Mora, Barrio Bernardino	Tél. +595 991 519695 Fax +595 21 3285539 sewpy@sew-eurodrive.com.py
Pays-Bas			
Montage	Rotterdam	SEW-EURODRIVE B.V. Industrieweg 175	Tél. +31 10 4463-700
Vente		3044 AS Rotterdam	Fax +31 10 4155-552
Après-vente		Postbus 10085 3004 AB Rotterdam	Après-vente: 0800-SEWHELP http://www.sew-eurodrive.nl info@sew-eurodrive.nl
Pérou			
Montage	Lima	SEW EURODRIVE DEL PERU S.A.C. Los Calderos, 120-124	Tél. +51 1 3495280
Vente		Urbanizacion Industrial Vulcano, ATE, Lima	Fax +51 1 3493002
Après-vente			http://www.sew-eurodrive.com.pe sewperu@sew-eurodrive.com.pe
Philippines			
Vente	Makati City	P.T. Cerna Corporation 4137 Ponte St., Brgy. Sta. Cruz Makati City 1205	Tél. +63 2 519 6214 Fax +63 2 890 2802 mech_drive_sys@ptcerna.com http://www.ptcerna.com
Pologne			
Montage	Łódź	SEW-EURODRIVE Polska Sp.z.o.o. ul. Techniczna 5	Tél. +48 42 293 00 00
Vente		92-518 Łódź	Fax +48 42 293 00 49
Après-vente			http://www.sew-eurodrive.pl sew@sew-eurodrive.pl
	Après-vente	Tél. +48 42 293 0030 Fax +48 42 293 0043	Service 24 h sur 24 Tél. +48 602 739 739 (+48 602 SEW SEW) serwis@sew-eurodrive.pl
Portugal			
Montage	Coimbra	SEW-EURODRIVE, LDA. Av. da Fonte Nova, n.º 86	Tél. +351 231 20 9670
Vente		3050-379 Mealhada	Fax +351 231 20 3685
Après-vente			http://www.sew-eurodrive.pt infosew@sew-eurodrive.pt
République Tchèque			
Montage	Hostivice	SEW-EURODRIVE CZ s.r.o. Floriánova 2459	Tél. +420 255 709 601
Vente		253 01 Hostivice	Fax +420 235 350 613
Après-vente			http://www.sew-eurodrive.cz sew@sew-eurodrive.cz

République Tchèque

Drive Service +420 800 739 739 (800 SEW SEW)
Hotline /
Service 24 h
sur 24

Après-vente
Tél. +420 255 709 632
Fax +420 235 358 218
servis@sew-eurodrive.cz

Roumanie

Vente
Après-vente

Bucarest

Sialco Trading SRL
str. Brazilia nr. 36
011783 Bucuresti

Tél. +40 21 230-1328
Fax +40 21 230-7170
sialco@sialco.ro

Russie

Montage
Vente
Après-vente

Saint-Péters-
bourg

ЗАО «СЕВ-ЕВРОДРАЙФ»
а. я. 36
195220 Санкт-Петербург

Tél. +7 812 3332522 / +7 812 5357142
Fax +7 812 3332523
<http://www.sew-eurodrive.ru>
sew@sew-eurodrive.ru

Sénégal

Vente

Dakar

SENEMECA
Mécanique Générale
Km 8, Route de Rufisque
B.P. 3251, Dakar

Tél. +221 338 494 770
Fax +221 338 494 771
<http://www.senemeca.com>
senemeca@senemeca.sn

Serbie

Vente

Belgrade

DIPAR d.o.o.
Ustanicka 128a
PC Košum, IV floor
11000 Beograd

Tél. +381 11 347 3244 / +381 11 288 0393
Fax +381 11 347 1337
office@dipar.rs

Singapour

Montage
Vente
Après-vente

Singapour

SEW-EURODRIVE PTE. LTD.
No 9, Tuas Drive 2
Jurong Industrial Estate
Singapore 638644

Tél. +65 68621701
Fax +65 68612827
<http://www.sew-eurodrive.com.sg>
sewsingapore@sew-eurodrive.com

Slovaquie

Vente

Bratislava

SEW-Eurodrive SK s.r.o.
Rybničná 40
831 06 Bratislava

Tél. +421 2 33595 202, 217, 201
Fax +421 2 33595 200
<http://www.sew-eurodrive.sk>
sew@sew-eurodrive.sk

Košice

SEW-Eurodrive SK s.r.o.
Slovenská ulica 26
040 01 Košice

Tél. +421 55 671 2245
Fax +421 55 671 2254
Tél. mobile +421 907 671 976
sew@sew-eurodrive.sk

Slovénie

Vente
Après-vente

Celje

Pakman - Pogonska Tehnika d.o.o.
Ul. XIV. divizije 14
3000 Celje

Tél. +386 3 490 83-20
Fax +386 3 490 83-21
pakman@siol.net

Sri Lanka

Vente

Colombo

SM International (Pte) Ltd
254, Galle Raod
Colombo 4, Sri Lanka

Tél. +94 1 2584887
Fax +94 1 2582981

Suède

Montage
Vente
Après-vente

Jönköping

SEW-EURODRIVE AB
Gnejsvägen 6-8
553 03 Jönköping
Box 3100 S-550 03 Jönköping

Tél. +46 36 34 42 00
Fax +46 36 34 42 80
<http://www.sew-eurodrive.se>
jonkoping@sew.se

Suisse

Montage
Vente
Après-vente

Bâle

Alfred Imhof A.G.
Jurastrasse 10
4142 Münchenstein bei Basel

Tél. +41 61 417 1717
Fax +41 61 417 1700
<http://www.imhof-sew.ch>
info@imhof-sew.ch

Swaziland			
Vente	Manzini	C G Trading Co. (Pty) Ltd PO Box 2960 Manzini M200	Tél. +268 2 518 6343 Fax +268 2 518 5033 engineering@cgtrading.co.sz
Taiwan (R.O.C.)			
Vente	Taipei	Ting Shou Trading Co., Ltd. 6F-3, No. 267, Sec. 2 Tung Huw S. Road Taipei	Tél. +886 2 27383535 Fax +886 2 27368268 Télex 27 245 sewtwn@ms63.hinet.net http://www.tingshou.com.tw
	Nan Tou	Ting Shou Trading Co., Ltd. No. 55 Kung Yeh N. Road Industrial District Nan Tou 540	Tél. +886 49 255353 Fax +886 49 257878 sewtwn@ms63.hinet.net http://www.tingshou.com.tw
Tanzanie			
Vente	Dar es Salam	SEW-EURODRIVE PTY LIMITED TANZANIA Plot 52, Regent Estate PO Box 106274 Dar Es Salaam	Tél. +255 0 22 277 5780 Fax +255 0 22 277 5788 http://www.sew-eurodrive.co.tz info@sew.co.tz
Thaïlande			
Montage Vente Après-vente	Chonburi	SEW-EURODRIVE (Thailand) Ltd. 700/456, Moo.7, Donhuaroh Muang Chonburi 20000	Tél. +66 38 454281 Fax +66 38 454288 sewthailand@sew-eurodrive.com
Tunisie			
Vente	Tunis	T. M.S. Technic Marketing Service Zone Industrielle Mghira 2 Lot No. 39 2082 Fouchana	Tél. +216 79 40 88 77 Fax +216 79 40 88 66 http://www.tms.com.tn tms@tms.com.tn
Turquie			
Montage Vente Après-vente	Kocaeli-Gebze	SEW-EURODRIVE Hareket Sistemleri San. Ve TIC. Ltd. Sti Gebze Organize Sanayi Böl. 400 Sok No. 401 41480 Gebze Kocaeli	Tél. +90 262 9991000 04 Fax +90 262 9991009 http://www.sew-eurodrive.com.tr sew@sew-eurodrive.com.tr
Ukraine			
Montage Vente Après-vente	Dnipropetrovsk	OOO «СЕВ-Евродрайв» ул. Рабочая, 23-В, офис 409 49008 Днепропетровск	Tél. +380 56 370 3211 Fax +380 56 372 2078 http://www.sew-eurodrive.ua sew@sew-eurodrive.ua
Uruguay			
Montage Vente	Montevideo	SEW-EURODRIVE Uruguay, S. A. Jose Serrato 3569 Esquina Corumbe CP 12000 Montevideo	Tél. +598 2 21181-89 Fax +598 2 21181-90 sewuy@sew-eurodrive.com.uy
Viêt Nam			
Vente	Hô-Chi-Minh-Ville	Nam Trung Co., Ltd Huế - Viêt Nam sud / Matériaux de construc- tion 250 Binh Duong Avenue, Thu Dau Mot Town, Binh Duong Province HCM office: 91 Tran Minh Quyen Street District 10, Ho Chi Minh City	Tél. +84 8 8301026 Fax +84 8 8392223 khanh-nguyen@namtrung.com.vn http://www.namtrung.com.vn
	Hanoi	MICO LTD Quảng Trị - Viêt Nam nord / Toutes les branches d'activité sauf Matériaux de construction 8th Floor, Ocean Park Building, 01 Dao Duy Anh St, Ha Noi, Viet Nam	Tél. +84 4 39386666 Fax +84 4 3938 6888 nam_ph@micogroup.com.vn http://www.micogroup.com.vn
Zambie			
Représentation : Afrique du Sud			

Index

A

Accessoires	9
Affichage	000

C

Caractéristiques techniques	17
Accessoires et options complémentaires	43
Options et exécutions	28
Carte de contrôle	39
Carte de conversion	37
Choix du moteur	55
Diagramme de configuration	55
Codification	12
Combinaison variateur - moteur	56
Combinaisons moteur - variateur	56
Commandes disponibles	41
Compatibilité avec le réseau	8
Conditions environnementales	18
Conformité	12
Connecteur femelle RJ45 pour la communication....	16
Console	13
Console de paramétrage externe LT BG OLED..	29
Console de paramétrage OLED	29
Cotes	
Boîtier IP20.....	26
Boîtier IP66 NEMA 4X.....	24
Tableau récapitulatif des cotes.....	25
Cotes;Boîtiers	24

D

Description du système	4
Description système	
Caractéristiques techniques	9
Deuxième sortie relais	
Deuxième sortie relais.....	33
Diagramme de configuration	55

E

Émissivité électromagnétique.....	17
-----------------------------------	----

F

Fonctions de protection	000
-------------------------------	-----

I

Installation	
Boîtier IP20.....	27
Interface utilisateur;Interface, utilisateur.....	000

K

Kit réseau	30
Exemple	31

L

Liaison réseau	
Kit B.....	31
Kit C.....	32
Kit de base (A).....	30
LT BG OLED	29

M

Marchés;Applications	8
Module-paramètres	40

O

Option console de paramétrage déportée LT BG B ; accessoires	
Console de paramétrage déportée LT BG B..	28

P

Passerelles bus de terrain	41
Passerelles disponibles.....	41
Principe de fonctionnement.....	42
Plages de tension d'entrée;Plages de tension, d'entrée.....	11
Présentation des composants	5
Puissance de sortie avec filtre CEM.....	20
Puissance de sortie sans filtre CEM.....	19

R

Raccordement signaux.....	15
Relais de signalisation.....	35
Résistances de freinage	
Circuit de commutation.....	43
Forme plate	46
Recommandations	45
Résistances métalliques.....	44, 47
Résistances de freinage BW	
Cotes	46

Résistances de freinage de forme plate	44
Résistances de freinage;Accessoires	
Résistances de freinage	000

S

Selfs de sortie	52
Caractéristiques techniques	52
Cotes	53
Selfs-réseau	48
Caractéristiques techniques	49
Cotes	50

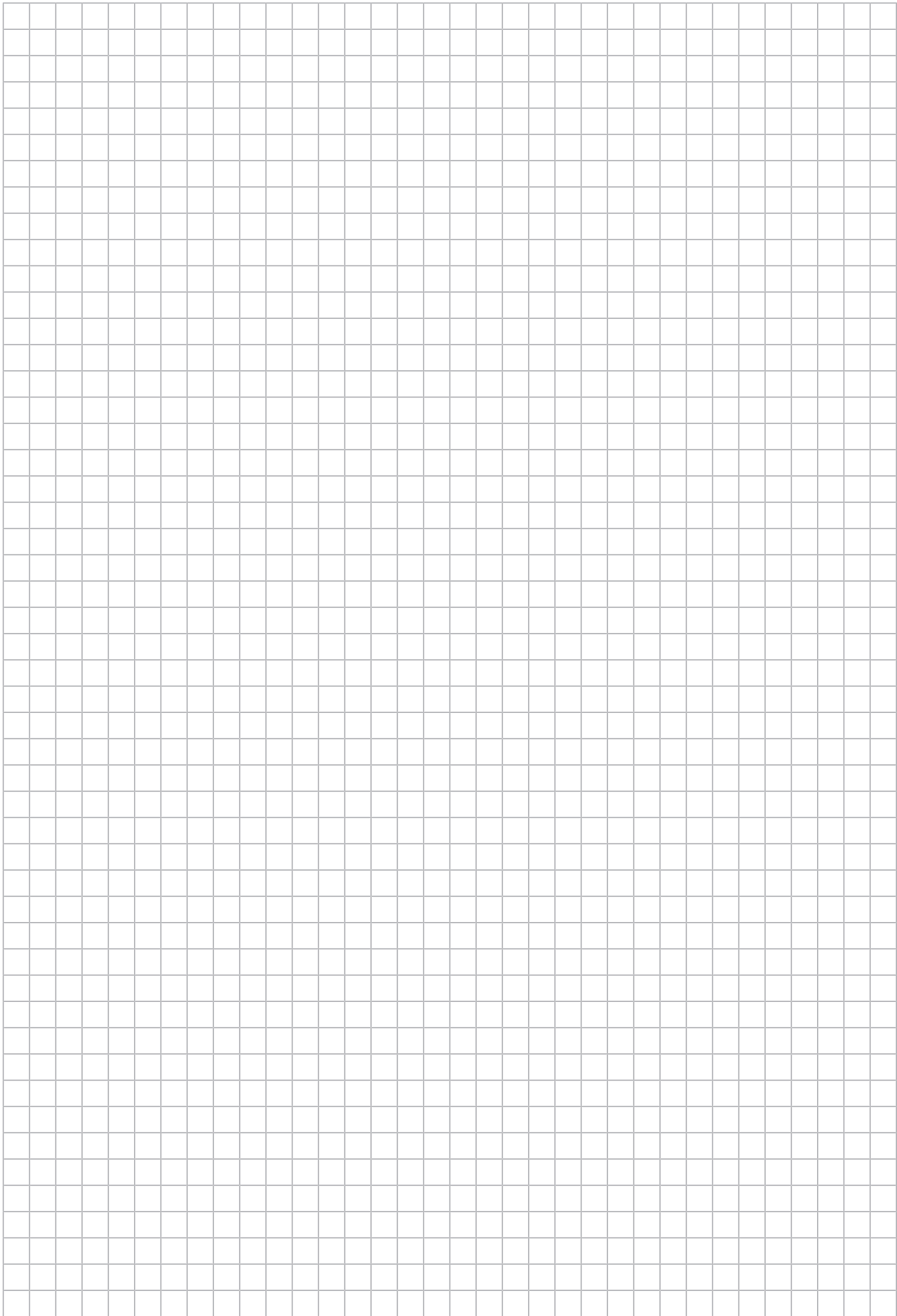
Sens de montage	26
-----------------------	----

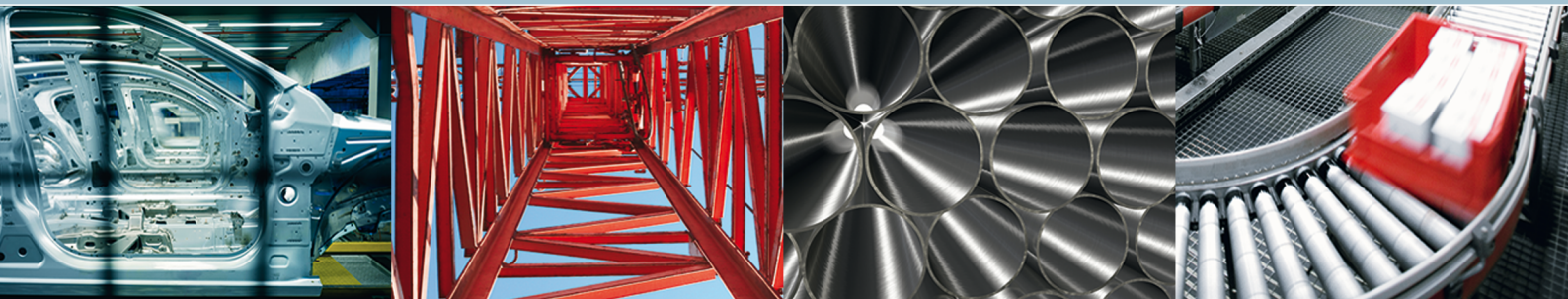
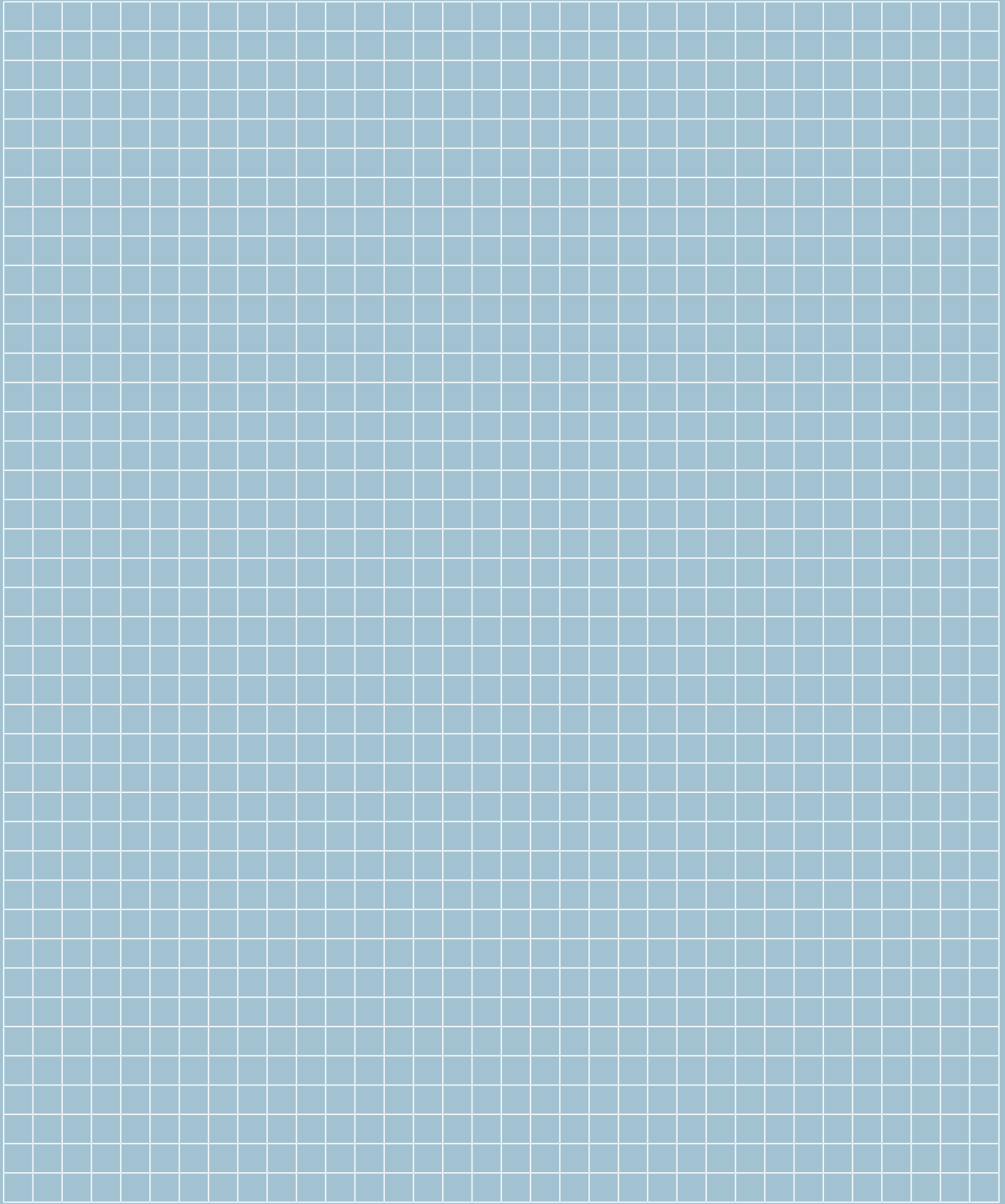
T

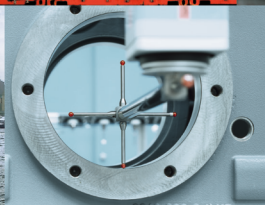
Technologie	4
Tôle de blindage	54

V

Valeurs minimales de la résistance de freinage ..	43
Vue d'ensemble	6
Vue d'ensemble des bornes pour signaux de commande	14







SEW-USOCOME
Moteur dans un
univers mobile

**SEW
USOCOME**

SEW-USOCOME
B.P. 20185
F-67506 Haguenau Cedex

Tél. +33 (0)3 88 73 67 00
Fax +33 (0)3 88 73 66 00
sew@usocome.com

→ www.usocome.com